

## ПЛАСТОВИЙ ШЛЯХ

Видає Головна Пластова Булава

## PLATOVY SHLIAKH

Виходить двічі в році

Січень-червень

ч. 68

January-June

Редакція: Mrs. Olha Kuzmowycz, 221 Fire Island Ave., Babylon,  
N. Y. 11702, USA Tel.: 516 669-3124

Адміністрація: 2199 Bloor St. W., Toronto, Ont. M6S 1N2  
Tel.: (416) 769-7855

### Редакційна Колегія:

пл. сен. Ольга Кузьмович, Дарія Мосора-Франкен, Іван Головінський,  
ст. пл. Марта Зелик, ст. пл. Олесь Лабунська.

### ЗМІСТ

надрукований на 3-ій сторінці обкладинки.



Статті підписані прізвищем, псевдонімом або ініціалами автора висловлюють погляди автора, які не завжди збігаються з думками редакції чи пластового проводу. Редакція застерігає собі право справляти мову, як теж часом скорочувати незамовлені надіслані статті та відсилати авторам до зміни ті листи чи дописи, які — на думку редакції — могли б бути для когось образливі.



Річна передплатна: 10 дол. ЗСА, або їх рівновартість.

Просимо своєчасно повідомляти нас про зміну адреси.

Журнали, які повернуться не з вини адміністрації, висилатимемо вдруге на нову адресу тільки за доплатою одного долара від пошилки.

PLATOVY SHLIAKH — a Ukrainian Magazine,  
2199 Bloor St. West, Toronto, Ontario, Canada — M6S 1N2

Printed by KIEV PRINTERS LTD. — 2466 Dundas St. West, Toronto, Ont., Canada M6P 1W9



# ПЛАСТОВИЙ ШЛЯХ

ОРГАН  
ПЛАСТОВОЇ ДУМКИ

Торонто — Канада

ч. 68

січень-червень

## Редакційна стаття

### ДУМКОЮ ВПЕРЕД...

Минуло 12 повних років від Пластового Конгресу Другого, а за той час життя принесло нам багато нових ускладнень у виховній праці Пласти. ПКД розглядав цілість істоти пластування, він був тільки початком, спонукою до нових пошукив за успішними методами праці. Праця його зосереджувалась над трьома головними підвалинами Пласти: 1) Ідейним ґрунтом Пласти та характером його як української виховної організації, 2) Психічною атмосферою, новими матеріально-фізичними умовинами в довкіллі, серед якого діє Пласт в діаспорі, 3) Практикою заходів, засобів і форм гармонійного виховання в умовах дії двох культур — української й іншонаціональних, серед яких живемо.

Коли після перебіду з Німеччини в різні країни пластовий загал опинився в дуже відмінних до попередніх обставинах, треба було з'ясувати можливості здійснювати виховання молоді згідно з ідеологічними настановами Пласти у обставинах діаспори при одночасних діях ідеологічних течій, які нутрутуть у світі. Підготовка до ПКД почалася в 1965 році, а завершилась кінцевою сесією ПКД у вересні 1970 року. У цих п'ятьох роках відбулися дві пленарні сесії ПКД, для їх підготови працювали 8 підкомісій ПКД, які відбули свої семінари у США, в

Канаді, Австралії та Аргентині, на теми ПКД проведено багато сходин старшого пластунства, сеніорату, нарад Проводів Пласту в усіх країнах і на всіх щаблях організацій. Працею цією керувала Головна Комісія ПКД, покликана ГПБ, Крайові Комісії ПКД у ЗДА, Канаді та Австралії. Великим вкладом праці численного активу Пласти розглянено за допомогою найсучасніших тоді наукових осягів можливості "бути чи не бути" Пластові в умовинах діяспори після перших двох десятків років нашого життя поза Україною. Висновки праці ПКД з'явились у формі багатьох рекомендацій. Їх прийняли були V-ті Збори КУПО того ж 1970 року. Рекомендації ПКД і резолюції V-их Зборів КУПО поміщені у числі 3-4 (26-27) "Пл. Шляху"

Розглядаючи цінні матеріали ПКД з перспективи 12-ти років, бачимо їх вартість для нас сьогодні. Вони дають нам ясні на довгому досвіді й глибоких наукових джерелах основані рекомендації-напрямні дій в майбутньому. Біда тільки, що так мало з них ми використовуємо в практиці, так мало виконали конкретних доручень. Ось "Підсумки праць ідеологічної підкомісії" — доповідь Лесі Храпливої. Тут таке яскраве, непреконливе обґрутування вартостей ідеології Пласти, її принципів, що здавалося б нікому вже не докучатимуть ніякі сумніви щодо ваги їх саме для діяспори, але як же часто в розмовах чуємо заперечення цього.

Рекомендацій в більшості ми не перевели в життя, не використали всіх можливостей для цього. Батьків недостатньо інформуємо про вимоги прийняття дітей до Пласти, зокрема щодо українського мовлення, батьки не знають мотивації пластових принципів. Не діє у нас дослідно-планувальна комісія, яка має слідкувати за мінливістю довкілля, студіювати засоби розв'язки для його негативних впливів і подавати напрямні. Ми не випробували різних засобів і ряду дій, що їх подала методична комісія ПКД. А їх ми повинні довести до відома усіх виховників і всіх дорослих членів Пласти. Рекомендації ж у видавничих справах ми не реалізуємо, поза тим, що домоглися появи журналів, але яка користь з них? Ми не користуємося ними не тільки як "частиною постійної виховної діяльності", але й як малим додатком до неї. Тому поглиблюймо дію Пласти шляхом правильного самовиховання, на базі релігійного і національного ідеалів.

## Ми і наш народ

Володимир Соханівський

### **ДЕЩО ІЗ ЗАВДАНЬ УКРАЇНЦЯ У ЗВ'ЯЗКУ З 1000-РІЧЧЯМ ХРИСТИЯНСТВА РУСИ-УКРАЇНИ**

Така тема прийшла мені на думку, коли завважив у нашій пресі дуже позитивний і цікавий факт, що дотепер майже в усіх статтях на тему 1000-річчя Ювілею Християнства Руси-України спонтанно згадується тільки ХРИСТИЯНСТВО, без близьких окреслень наших двох чи більше віровизнань. Такий підхід мені подобається, бо справді суттю тут є тільки християнство Руси-України, а не проблеми Візантії, Риму чи ще когось або безрадне споглядання в одну чи другу сторону. Візантії вже давно немає. *Нашу долю повинен рішати наш народ.* Такий підхід до справи цього важливого ювілею уможливить ширу, спільну, соборну співучасть усіх українців гідно підготовити ювілей. Бо так, як народження і вчення Христа стало епохальною і новою добою людства, так само приняття Християнської Віри в Русі-Україні за Володимира Великого це також епохальний момент у нашій історії. Тому, на мою думку, в цих кількох роках перед Ювілеем варто б нам було сягнути до переддже-ла християнства 2000 р. тому, себто до самого Ісуса Христа і Його науки, бо якраз тих людей, що приняли Його науку й живуть за нею, називають християнами, а Ісус Христос називав таких людей сіллю й світлом світа. Христос взивав своїх послідовників, щоб світили тим світлом світа між людьми доброю і чесною працею, добрим прикладом, бо це говорить і притягає більше ніж саме говорення чи проповідування. Ісус Христос є Богом і Людиною, а до того історичною Людиною.

Історія часів, коли прийшов на світ Ісус є досить добре занотована й описана в Анналах світу, особливіше в історії людської цивілізації, культури чи взагалі людської мислі. Май-

же неможливо знайти поважнішої книжки чи підручника історії культури людства, в якій не було б поважної частини присвяченої Христові та християнству. Ми знаємо, що перед народженням Ісуса 5 чи 6 або і більше тисяч років тому існували інші культури з своїми віруваннями, як наприклад, Месопотамія, Єгипет, Китай, Індія, врешті й Старовинна Греція, Старовинний Рим. Кожна перед-християнська культура залишила якийсь спіл, якийсь вплив на культури, які приходили пізніше. Коли появився Ісус, римська держава була могутньою імперією, яка мала під своїм володінням практично ввесь тодішній світ. Старовинна Русь-Україна ще взагалі не була на мапі як така. Стародавні римляни крім земської наживи й любові до солодкого життя, бойового духа, були досить мудрими людьми, культурними, цивілізованими, толерантними до думок інших та призбиравали і засвоювали собі знання та культуру інших народів, та де це було можливим, поширювали її. Вони хотіли, щоб всі люди були освіченими, тому так щедро сприймали ті велиki здобутки неперевершеної стародавньої Греції. Це ж відомо, що антична Греція була колискою західної культури і цивілізації.

Все, що давні греки створили, римляни сприймали і засвоювали та пробували творити ще краще й ліпше, бо були практичніші. Крім цього, вони дали також певний солідний і оригінальний власний вклад у світову культуру. І власне, в часі такої могутності Римської Імперії та розквіту стародавньої Греції, яка також стала частиною Римської Імперії, прийшов на світ Ісус Христос у Вифлеємі у 4-му році перед нашою ерою.

Виростав Він у Назареті, а матір'ю Його була Марія. Загально принятим є називати Йосифа, столяра, Ісусового обручника, — батьком. Чотирьох його кревних називали братами. Він говорив арамейською мовою, міг читати Старий Завіт єврейською та правдоподібно знав грецьку мову. Коли Йому було 30 років, Його охрестив Іван (Хреститель). Ісус жив життям, як і інші, але досить наближеним до життя рабінів. Він говорив по синагогах, дискутував завзято і призбирав учнів та навчав їх. Різнився від рабінів тим, що навчав на відкритих полянах, на вулицях, на березі моря, на полях, по горбках і також не уникав дітей і жінок, як це звичайно робили рабіні.

До нього ентузіястично прислухувалися маси, бо тут і там Він чудом виліковував хворих та виявляв надзвичайно глибокі людські співчуття до близкіх. Тому, що Він говорив своїм власним авторитетом, рабіни Його не долюблювали. Він навчав приблизно 3-4 роки.

Зворотнім пунктом Його життя була остання подорож до Єрусалиму. Тут Він відкрито сконфронтував свої погляди з найвищим авторитетом жидівства, промовляючи у святині. Після Останньої Вечері з своїми учнями, Його арештували, судили і жидівський трибунал оскаржив винним за бунтарство та віддали римській владі для засуду. Він помер у п'ятницю по полуздні розп'ятій на хресті за губернаторства Понтія Пилата. Три дні пізніше Христос воскрес.

Воскресіння вважається найбільшою містерією християнської віри, яка додала Його апостолам та послідовникам сили поширювати далі християнство. Відповідна література на цю тему згадує, що Христос мусів бути причиною Людиною по вигляді, фізично здоровий, бо витримував горяч, спеку, зимно, голод, довгі подорожі й працю. Крім того, був чутливий ніжний, добрий обсерватор та мав глибокий і надзвичайно проникаючий ум, що міг з легкістю відчути навіть невисловлені думки людей та їхні мотивації і лавав на них свої відповіді. Був дуже дружнім та помагав близкім. Він реагував певними людськими емоціями у відповідних ситуаціях. Виявляв Він відкрито симпатії і співчуття до терплячих, бідних, потребуючих, скривлjenих. Був суворий в інших випадках, злий з фависяями, не був конвенційним, чи по-свогоспільному — не був опортуністом. Був надзвичайно скромний, бо втікав від маси людей, які хотіли покликати Його бути їхнім нацем. Був віщучим. Коли вирішив виконати щось, це й робив. Коли апостоли переконували Його не йти до Єрусалиму, Він їх не послухав. Він визнавав інші вартості й чесноти ніж тоді існуючі і традиційні.

Ісус мав перед собою точно означену мету, до неї прямував і ніхто не міг Його від неї завернути. Крім того, Він мав у собі щось містерійне, що робило Його іншим, незвичайним, понадлюдським, трансцендентальним, таким, якого ще досі не було. І серед людських геніїв не було таких геніяльних мистців, щоб могли це представити чи змалювати. Нашим людським розумом ми можемо це, хіба, назвати Божеським.

Христові науки були прямі, ясні, прості, легкі, щоб зrozуміти та без покликування на якийсь авторитет, традиції, закони чи інші писання. Інколи вживав провокативних думок, парадоксів, перебільшувань, приказок чи притч. Він говорив про сьогоднішнє і майбутнє. “Не подумайте ніби Я руйнувати Закон чи Пророків прийшов, — Я не руйнувати прийшов, але виконати”. (МТ 15-17)... і говорив: “збулися часи, — і Боже царство наближається. Покайтесь і віруйте в Євангелю” (Мк 1-15). В іншому місці Христос сильно осуджував певні інтерпретації і “натягування” закону та відмовлявся покоритися їм, як наприклад, Ісус працював у суботу та ігнорував певні принципи та ритуали гігієни чи дієти. Силою Його мотивації була воля Божа. Закони були добрі тоді, коли вони виявляли волю Бога. “Пожива моя — чинити Волю Того, Хто післав мене і справу Його завершити” (І 4-34).

Дарма, що християнство постало як рух, як секта в юдаїзмі, книги Нового Завіту були написані грецькою мовою для геленістичних народів римської імперії. Багато цих людей були обзваними з філософськими ідеями стойцизму, платонізму та різних містерійних релігій у цілій імперії. Тому то грецький вплив був більший ніж жидівський у розвитку християнства по смерті Христа. Тодішні люди різно інтерпретували думки Христа, як наприклад: “Кайтесь, царство Боже наближається”. Для одних це означало переворот і упадок зненавидженої ворожої та окупаційної римської влади, для інших кінець світу, а ще іншим видавалося, що це приходить здійснення місії Ізраїля, — нове життя, основане на любові Бога й усіх людей.

Думки Христа дуже різнилися від духа навчань грецької чи римської культур. Греки дбали про тіло і үм, про спорт, звідсіль походять олімпійські ігрища, спартанське життя. Римляни робили подібно, але й вони також любили розваги, розкоші, приемне життя, а Христос проповідував покору, простоту, щоб людина ставалася невинною, як мале дитя, що жидівський закон є менше важливий, а більше важлива є любов Бога й близнього, треба більше ненавидіти гріх, ніж грішника. Дослідники кажуть, що Христос публично не називав себе “Сином Божим”, хоч так називали Його люди, апостоли і наша Церква. Зате Він сказав, що Син Чоловічий мусить перенести великі страждання і смерть, а що на третій день Він воскресне. Ісус назвав Себе “Служачим Слугою”.

Початково Християнська Церква була побудована на переконанні, що Ісус Христос воскрес силою Бога і 40 днів пізніше з'явився Петрові й іншим Його ученикам, а відтак вознісся на небо.

По смерті Христа виникло питання, чи християнство має залишитися тільки серед жидів в Єрусалимі, чи поширюватися серед усіх людей. Переслідування християн жидами спричинилося до того, що апостоли пішли в інші країни та проповідували християнську ідею всім народам. З 12-ох апостолів найбільше причинився до поширення християнства Савло-Павло, жид з сьогодні південної Туреччини. Перед тим він сам переслідував християн в Єрусалимі та його околицях. Ідучи на одне таке переслідування, він почув голос: “Савле, Савле, чого ти мене так переслідуеш!” З цього моменту він став ревним християнином-апостолом. Він відбув місійні подорожі до Малої Азії, Європи та найбільше спричинився до поширення християнства в Римській Імперії. Також і Петро, рибалка, був добрым місіонарем по східніх середземноморських країнах. Петро був також успішним у чудотворному лікуванні хворих, за що один магік хотів заплатити йому великі гроші, щоб тільки зрадив йому секрет чудотворного лікування. Петро відіграв провідну роль в установленні християнської громади в серці Римської Імперії — в Римі. Так як Павло згинув у Римі у 65 р. нашої ери, так згинув і Петро 2 роки пізніше. Тому тут правдоподібно не повинно існувати сумнівів, чому Рим треба вважати першим і апостольським центром християнства. Дарма, що перші християни в Римі голосили, що римські боги є фальшиві, осуджували неморальне життя та змаг за земським добром і багатством, що були проти війни, не шанували імператора, якого тоді вважали богом, проте спочатку римляни їх не переслідували. Але, коли ситуація імперії ставала трудною, почалися за володіння Нерона сильні переслідування християн.

Вже в 100 р. н. е. було протизаконно бути християнином і за це карали тортурами й смертю. Переслідування продовжувалося до 312 р., коли імператорові Константинові, як оповідають, приснилося, що, якщо він матиме християнську емблему на щиті, то переможе ворога. Так і сталося, тому він дозволив християнам визнавати свою віру, як і інші віровизнання, що тоді існували. В 380 р. імператор Теодосій проголосив христи-

янство офіційною релігією римської імперії. Але, щоб Християнська Церква існувала, вона потребувала, крім крові мучеників, доброї організації.

Апостоли Петро й Іван, які жили з Христом, були першими провідниками християнських громад. Щоб їхню працю продовжувати, вибирали їх наступників і називали їх єпископами, що означало наглядачами своїх дистриктів чи дієцезій. Під ними були священики, які проповідували та причащали святыми тайнами тощо. Дарма, що всі дієцезії були важливі, римська сталася найважливішою, бо її зорганізували св. Петро і св. Павло. Тодішні християни наполягали на тому, щоб св. Матей записав слова Христа: “Ти є Петро і на цій скалі збудую мою Церкву і сила адова не переможе її” та “І дам тобі ключі царства небесного, що розв’яжеш на землі, буде розв’язане на небі, а що зв’яжеш на землі буде зв’язане на небі”. І так Петро став первістком єпископом Риму і це продовжується досьогодні. Ще заки жили апостоли, — проблем не було. Вони постали пізніше. Захід уважав своїм центром Рим, як місце апостольського наслідства, а Схід уважав Александрію, Антіохію, Ефес та інші міста. Поставали різниці поглядів щодо ідеї християнства. Це довело до собору в Ніції, Мала Азія, скликаного імп. Константином.

З історії старинної Греції знаємо, що вона була славною своїми філософами, як і взагалі культурою. Тому тут у перших століттях поставали гарячі філософські диспути й контроверсії про різні речі, а між іншим — про такі справи як зло і добро, що Бог, як найвище Буття такими малими речами не займається, про інкарнацію, про божеськість чи людськість Христа, що християни не повинні мати нічого спільногого зі світською владою чи урядом. Ще інші твердили, що Бог Старого Завіту не є Богом Нового Завіту. Багато філософських течій творили свої релігійні секти. Не зважаючи на те, що Церква полагоджувала всі ті спори, вплив таких чи інших філософів допомагав творити т. зв. ортодоксальну чи православну доктрину.

В 324 р. імп. Константин створив Константинопіль (Царгород) — т. зв. новий чи другий Рим у грецькому містечку Візантія. Тим самим він переніс центр імперіяльної влади з латинського до грецького сектора імперії. В 5-му столітті через напад варварів, західня частина імперії розпалася і тому, влас-

не, прогалина між Східною і Західною Церквами поглиблювалася з року в рік. Захід дивився з підозрінням, що імператори, себто світські люди, — диктували Східній Церкві про справи доктрини чи взагалі мішалися до справ віри, а Схід з несмаком глядів на зростаючу силу та вплив єпископа Риму. І тут є цікаве, що влада світська й імперія, як держава розпалася, а авторитет і вплив єпископа Риму і Церкви зростав і побільшувався. В 1054 р. це довело до остаточного поділу. Західня Церква прибрала ім’я католицької, себто універсально-вселенської, а Східня ортодоксальної чи православної. Отже з того висновок, що офіційні назви католицький і православний починаються щойно в 1054 р.

Офіційно ми приняли християнство 988 року, коли того поділу ще не було. Рим і Візантія ще дискутували, може і сварилися, але це не наша справа. Тому є правдою, що ми приняли християнство не так з Візантії, як радше ЧЕРЕЗ Візантію, коли головним і авторитетним, під моральним оглядом центром, був таки перший єпископ Риму, як наступник св. Петра. Тому, на мою думку, не мають рації деякі автори, які пробують оскаржувати сьогоднішнього папу за його вислів, що Християнство прийшло в Русь-Україну з Риму. А чомуж би ні? Як воно могло прийти з Єрусалиму, де воно народилося, до Візантії і Риму, міст, що були в тій самій римській імперії, то чому християнство не змогло прийти чи бодай мати якийсь посередній чи безпосередній вплив Христового світла на Русь-Україну з Риму? Візантія християнства не породила. Вона сама була твором римської імерії! Джерелом повищих інформацій були ані не католицькі, ані не православні, а книжка для студентів авторства Рікерс & Сейвел з Йорк Університету Торонто п. н. “Емердженс оф Юроп — Де Стори оф Вестерн Мен” та “Гровтс оф Айдіяс” — збірний твір за редакцією Сера Ю. Гакслея, д-ра Дж. Броновського, Сера Дж. Берри та Джей Фішера.

Для мене джерелом християнства є Христос, Його апостоли, які мали за завдання поширювати християнство всім народам світу. Немає права ніякий народ чи центр чи культура накидувати нам своїх специфічних форм чи ідей. Сталося так, що офіційні початки, форма чи обряд християнства прийшли в Русь-Україну з тодішньої Візантії, але суть християнства прий-

шла від Христа й апостолів з Єрусалиму і за 1000 років християнства Русь-України воно залишилося Христовим християнством як це тільки було можливим українській духовості за ті довгі століття слави і страждань його засвоїти, сприйняти, поширювати і зберегти до сьогоднішніх днів Ювілею. І навіть у теперішні часи страждань і переслідувань, катакомб, як це було в перших сторіччях християнства — воно далі живе, бореться і пряме до остаточного Воскресіння своїм українським способом.

Немає сумніву, що візантійська культура (476-1453) була надзвичайною і мала вплив не тільки на Русь-Україну, але й на всі європейські народи, а особливо на Італію. Вона тривала 1000 літ. А тривала вона тому, що мала “безпечне” географічне положення, єдність духу геленізму, себто спільноту мови, культури, дипломатії, ідей та геніальнosti політичних інтриг (не наче сьогоднішна Москва). Історики культури кажуть, що візантійське населення було оточене мурами міста і могло дивитися тільки вгору і назад, до неба і в минуле. Свого імператора (не патріярха) вони вважали Христом на землі, урядників — апостолами, його їжею були харчі подібні до тих на останній Святій Вечері. В їхніх базиліках, церквах, домах все блищало золотом, порцеляною, дзеркалами, килимами, ювелірними виробами, дорогоцінними каменями, діамантами, дереворитами, меблями, золотими чащами, мазайкою, кольоворими вікнами, фресками та особливими образами. Статуй в них не було, як це було в Римі, тому малювали те, що вони відчували, так, як єгиптяни малювали те, що вони знали, греки те, що вони бачили.

У Візантії жили греки, римляни, азіяти-араби. Культура її була неначе у втечі від сучасного у минуле. Аскетизм, абстрактність, геометричність форм були домінуючими. Все це неначе створювало містичну візію неба. Це можливо подобалося послам князя Володимира Великого, але я не знаю чи ними були наші русичі чи хтось інший. Візантійська наука замість досліджувати і творити нове, — йшла взад і займалася збиранням чи компіляцією старих знань. Навіть медицина була справою віри, замість дослідів, тому хворих уважали майже святыми. Філософування, містицизм і віра в магічні речі, демони були паралельні до християнства. Однаке вже тоді мали

шпиталь. Гігієни не притримувалися. Хворе тіло уважали місцем здоровової душі. В 1453 р. їх переміг Оттоман Султан Могаммед II.

Я не раз читав праці наших дослідників, духовних і світських, які шукали причин незавидної долі нашого народу. Вони досліджували властивості східнього і західнього типу християнства. Східний тип, писав один з них, вибуяв в абстракції, концепції, аскетизмі, втечі від життя. Пасивність східнього християнства, формалізм та інтелектуалізм візантійської культури, яловість літератури... Характер Візантії збережено-оборонний... Християнство сталося тут зовнішнім додатком до зрошені самоцвітами корони візантійського цісарства... Ерисеманія, буквоїдство, обрядовщина та інші форми пересадного релігійного інтелектуалізму... Тоді, коли західня частина Римської Імперії була характерна динамічністю, життєвістю, активізмом, патосом життя, горючим темпераментом у прямуванні до дійсності та безпосередньої радості реальної праці, імперіалізм духа, організаційний хист та юридична культура, боєвого займанського духа, а при тому душевної простоти і голоду за культурою. (д-р Юліян Вассиян — книжка “Степовий Сфінкс”).

Вже навіть повище повинно вистачити, щоб бодай поверховно зрозуміти суть різниці східнього і західнього християнства. Я все чув, що українці тяготіють до Заходу і західної культури. Ми знаємо, що навіть св. Володимир Великий мав клопіт з Візантією, а інші князі вибралися походом на Царгород (Константинопіль). Про проблему князя Володимира Великого з Візантією написав дуже гарний і фаховий цикль статей у Націй Меті о. міграт П. Хомин. Візантія навіть не скотіла визнати Володимира Великого святым. Крім того, як тоді Візантія, так сьогодні грецька православна Церква йде на руку Москви. Чи не парадокс? Ми так завзято боремося між собою не за добро наших Церков і нашого народу, а під впливом ехидних, скритих, зрадницьких примх та плянів наших ворогів за впливи над нами. Чи не варто було б над цим спокійно і глибоко застановитися?

Тому якраз тепер, приготовляючись під час чергових кількох років до відзначення так епохальної події нашої історії, себто до 1000-річчя Ювілею прийняття християнства Руссю-Україною, варто б, щоб кожна українська людина спокійно

застановилася і простудіювала цю подію нашого народу всесторонньо! Ми в діяспорі є вільні й маємо доступні джерела — не тільки чужі, але й наші, православні, католицькі та всі інші, які тільки забагнемо. Ми мусимо дійти спільно до однієї Правди! Ми повинні робити це спільно, католики, православні, протестанти, евангелики. Ми повинні попросити чи заангажувати всіх наших вчених й істориків та дослідників, духовних і світських, щоб допомогти нам, вірним всіх наших Церков, зрозуміти та освідомити суть і благодаті християнства взагалі, а нашого українського зокрема. Ми повинні відсвіжити чи запізнатися докладніше з науковою Христа реколекціями, місяцями, проповідями, зустрічами та відповідною літературою.

Ми можемо вищукати й обтрясти порохом засипані й неуживані старі й нові книги по домах, книгарнях і видавництвах про нашу історію та історію Церкви. Ми повинні відродитися наново. Нам треба запізнатися з Євангелією та вченням отців Церкви, коли вона була ще одною та застановитися про можливість такої одности у зв'язку з Ювілеем. Нам необхідно знати докладніше про християнство Русі за часів Володимира Великого, а також перед ним і після нього. Ми повинні запитати себе спокійно у тишині власного сумління чи в ту світлу й одночасно трагічну історію християнства Руси-України за останні 1000 років не мішали своїх брудних рук чужі і ворожі нам “християнські мислителі” і якби то тих рухів позбутися у нашій всеукраїнській діяльності і плянуванні на надходяче нове тисячоліття? Ми мусимо бути свідомі того, що деякі “історичні” джерела грецько-візантійські і староримські і московські були заповнені їхніми старими пересудами, упередженнями проти себе і вони нічого спільногого не мали з добром і користю Руси-України. Наш народ завжди був добрий і довірливий, інколи надто довірливий, але більше до чужих ніж до своїх, бо така була наша історична доля. Наші вчені духовники повинні допомогти нам збагнути місію християнської Руси-України в минулому й сучасному, її успіхи й невдачі. Передусім ми мусимо прислухуватися до голосу Христа: “Нову заповідь даю Вам, щоб Ви любили один одного! З того усі спізнають, що мої Ви учні, коли любов взаємну будете мати”, (Йоан 13-34-35).

Вже навіть сама така духовна настанова, толерантність, дух любові до Бога, до біжнього, українського біжнього,

буде першим і позитивним кроком до підготови гідного, соборного, ефективного моменту відзначення 1000-річчя Хрещення Руси-України. Хто знає, можливо наш народ скоро дозреє, що з Ювілеем 1000-річчя ми зможемо започаткувати нову еру спільногого для всіх нас християнства у вільній і самостійній Україні зі своїм патріярхом. Але на це ми мусимо заслужити нашою духововою настановою, конкретною працею та вірою у нас самих особисто та у ту величну візію християнської вільної України. Передусім мусимо усвідомити, що всі наші Церкви є добрі, нас поділили чужі. Наша Церква, релігія й обряд підносить загально нашу культуру й мораль, вони роблять нашу націю сильнішою, вони нас поєднують, бо політики цього ніколи не змогли зробити, бо вони є проминаючі і змінливі. Церква є вічною. Українське християнство вело нас і тримало при житті 1000 років, воно і заведе нас до нашого УКРАЇНСЬКОГО ЄРУСАЛИМУ, до Української Суверенної Київської Християнської Церкви.

*Проте, вважаю потрібним ще раз повторити, — наша емоційність зможе стати “неоціненою теорчою силою” тільки в тому разі, якщо вона розвиватиметься в нормальніх умовах здорового родинного життя, в пестощах материнської любові, під суворою батьківською опікою, під ласкавим оком діда чи баби, в приязніх товариських відносинах між братами і сестрами та шкільними товарищами. Коли ж вона не матиме цієї необхідної для свого нормального розвитку основи, вона може виродитися в оту безсердечну сухість і жорстокість, або в той безплідний сантименталізм і паразитарний емоціоналізм, що властиво здорову емоційність заперечують.*

Вячеслав Липинський

## НАШІ ДОБРОДІЇ І ПРИЯТЕЛІ

*Ми пластуни стараємося завжди показати нашу особливу вдячність тим членам української громади, які, хоч самі не-пластуни, а виказують на кожному кроці свою прихильність і поміч Пластові. В останніх місяцях таку вдячність виявили на терені США пластуни, передаючи Митрополитові Мстиславові, Первоієрархові Української Православної Церкви в США грамоту "Добродія Пласти".*

*На терені Канади пластуни використали свій XIV Крайовий З'їзд, щоби іменувати паню Марію Горбань з Торонто "Почесним членом Пласти в Канаді".*

*Про перебіг тих двох урочистостей подаємо короткі звідомлення.*

## МИТРОПОЛИТ УПЦА МСТИСЛАВ — ДОБРОДІЄМ ПЛАСТУ

Нью-Йорк. (О. К.) — З нагоди подвійного ювілею Блаженнішого Митрополита Мстислава, Первоієрарха Української Православної Церкви в США, себто 40-річчя його хіротонії та 84-річчя його народження, Український Пласт, якого великим приятелем і опікуном є Митрополит, іменував його "Добродієм Пласти". Це особливе відзначення, що його в минулому одержав був від пластунів Митрополит Андрій Шептицький, передала Митрополитові Мстиславові голова Крайової Пластової Старшини в США, пл. сен. Евстахія Гойдиш. Святкове іменування відбулося в часі бенкету на пошану Митрополита Мстислава в неділю 16-го травня 1982 р. в Домі Української Культури в Свт Бавнд Бруку, Н. Дж.

Для підкреслення великої пошани до свого добродія і прихильника, пластові провідники взяли численну участь у всіх святкуваннях з приводу подвійного ювілею Митрополита Мстислава. Делегація Українського Пласти в числі 22 осіб, членів Головного і Крайового Проводу із Начальним Пластуном, д-ром Юрієм Старосольським, головою Головної Пластової Булави пл.

сен. Л. Романковим і головою Крайової Пластової Старшини пл. сен. Е. Гойдиш на чолі, взяла участь в Архиерейській Божественній Літургії в храмі св. Андрія, а відтак у багатолюдному бенкеті. Саме в часі того бенкету голова КПС в асисті, вручила Митрополитові артистично виконану Грамоту "Добродія Пласти", підkreślуючи у своєму короткому слові повсякчасну прихильність і допомогу Українському Пластові, яку виявив Митрополит Мстислав на рідних землях та в країнах нового поселення. Митрополит Мстислав з видимим зворушленням прийняв грамоту, яка надана саме у 70-річчя Українського Пласти, закріпити батьківське відношення Первоієрарха Української Православної Церкви до найстаршої української молодечої організації.



## ПЕРША ЖІНКА — ПОЧЕСНИЙ ЧЛЕН ПЛАСТУ В КАНАДІ

XIV Крайовий Пластовий З'їзд Канади, що відбувся 27-го і 28-го лютого ц.р. в Торонто, іменував Марію Горбань з Торонто "Почесним членом Пласти в Канаді".

Хто може стати почесним членом Пласти, цієї надзвичайної організації молоді, що має вже свою 70-річну традицію? — це запит, який, напевно, не одному з нас поставить наша цікавість.

Організація Пласт відбуває тепер свої крайові пластові з'їзди Канади щодва роки. Колись ці з'їзди відбувалися не так часто, а тільки в міру можливості.

На цьогорічному XIV З'їзді були присутні 80 делегатів з восьми діючих пластових станиць та багато гостей. На такому Крайовому з'їзді голова Крайового Проводу дає пропозицію почесного членства, і делегати голосуванням рішать так, чи ні. XIV вирішив одноголосно надати почесне членство Марії Горбань.

Не кожний Крайовий з'їзд надає почесне членство, бо його не так легко заслужити. Дотепер почесне членство Пласти в Канаді, за майже 35-річне його існування на цім континенті (початки в 1948 р.) дістали такі особи: ред. Василь Софонів-Левицький, Євген Борис, проф. Зенон Зелений, інж. Йосип Роніш, інж. Іван Лучків. XIV З'їзд наділив почесне членство, крім

М. Горбань, також адвокатові Ярославові Рослякові з Едмонтону, якого називають "батьком пластової альпіністики".

М. Горбань, чи як її любимо кликати Марина, дісталася це відзначення за 30-річну працю в Торонтонській Станиці і за поміч на пластових таборах та з'їздах. Вже в липні 1950 року М. Горбань перший раз "таборує" з пластунами на фармі Отців Василіян в Грімсбі. "Таборує" коло баняків та бараболі, з жартами та безконечною енергією. Інтендантура — це була функція, яку вона часто в цій Станиці виконувала. Та й інші табори користали з її досвіду, як наприклад, вона була інтендантою на Пластовій Міжкрайовій Зустрічі в Едмонтоні в 1978 році. Там просиділа три тижні під шатрами і найцікавіше те, що ця повна ентузіазму, з пластовим духом і бажанням допомогти жінка ніколи не була пластункою.

Крім того, М. Горбань була в Торонтонській Станиці членом управи, головою і референткою Пластприяту при КПС, і взагалі пластову домівку в Торонто без неї тяжко собі уявити. Та не одна вона в тій домівці. Постійно з нею її чоловік Мирослав Горбань, який допомагає, з вирозумінням радить і ніколи не протестує. А протестувати можна було б, бо М. Горбань активна не тільки в Пласті. Від 1950 року вона є членом ЛУКЖ, і хоч провідних постів не займала і є тільки в Контрольній комісії свого відділу, але бере участь в житті організації. В січні 1977 року СФУЖО запросило п. Марію на заступницю голови фінансової комісії III Конгресу СФУЖО, а після конгресу вона залишилася аж дотепер членом постійної фінансової комісії в Канаді. Марія Горбань двічі очолювала "День соняшників" з рамени Суспільної служби. Також несподіванкою для нас було почуття інтер'ю з нею на хвилях CPRB, де вона розказувала про працю Суспільної Служби.

Я особисто знаю М. Горбань з іншого боку. Знаю її як маму, яка старанно виховувала свої дві доні, Галю та Марту. Їх я щотижня зустрічала, коли вони приїздили на лекції фортечного. Одного разу, коли я попросила М. Горбань очолити комітет батьків моїх учнів для вшанування авторського концерту композиторів Миколі Фоменкові з Нью-Йорку, то цей концерт дуже успішно вдався, завдяки великому вкладові праці батьків моїх учнів, а головно М. Горбань.

Зацікавлення музикою у п-ї Марії не було випадкове. Ще 16-річною вона вчилася співу в Інституті Лисенка у Львові на

стипендії Митрополита Андрея Шептицького. Війна перервала науку, але вона далі любила співати. Приїхавши до Торонто, стала членом-основником хору "Арфа" в 1949 році, а також була першою головою хору. В 1955 році робила настирливі струння, і 6-го січня 1956 року відбулася перша українська святвечірня 15-хвилинна програма на Сі-Бі-Сі на цілу Канаду (тоді Домініон Нетворк). Була вона також головою комітету, що влаштував концерт "камерзенгерін" Ірі Маланюк. Та тут взагалі можна багато цікавого та позитивного згадувати, щоб змалювати силуетку Марії Горбань. Розповідала, що багато вона дісталася з хати. В родині Сенишинів батька поляки звільнili з праці, бо не перейшов на римокатолицизм. Найстаршого брата розстріляли більшевики, середнього німці забрали до кацету, звідки він повернувся знищеним та молодим помер на волі. Наймолодший брат (11 років старший від Марії) був знаним журналістом у Канаді. На Марію Горбань мали великий вплив її дві учительки з гімназії СС. Василіяновк у Львові — Мати Северина та Олена Степанівна-Дашкевич, яких вона згадує з любов'ю та пошаною.

М. Горбань з молодих літ виплекала собі мотто свого життя: у тім, що робила, осягнути максимум. Її хвилює, коли бачить здорових, розумних та здібних людей, які нічого не роблять.

Марія Горбань, перша жінка — почесний член Пласти в Канаді. Бажаємо їй сили до дальшої праці, хоч того не треба — вона і так зробить все, що зможе. Ця згадка про неї — це радше признання Пластові, що оцінює працю людини, яка фактично не є членом організації. Вона 30 років працювала в Пласті не ради відзначення, якого вона взагалі не сподівалася. Працювала з почуття обов'язку, з любови й старалася осягнути у ній якнайбільше.

Оксана Соколик

*Роздуми і мрії, суворий і вимогливий погляд на самого себе — все це приходить до підлітка тоді, коли він віч-на-віч із собою перебуває під враженням моральної краси, яка викликала в нього захоплення, подив у хвилини слухання розповіді вчителя.*

Василь Сухомлинський

## ПЛАСТ І ДЕКАДА УКРАЇНСЬКОЇ РОДИНИ

*Родина — могутня виховна сила.*

Тепер вона не завжди є цією силою. Тому й стільки щодня в пресі й в радіо та у тлевізорах повідомлень про злочинність молоді, про її розбищацтва, алькоголізм, наркоманію, сексуальну розгнузданість, самогубства та різні інші лиха, що є наслідком ліберальної системи виховання, пониження вимог Церкви і суду, негативного розуміння рівноправності жінки, фатального впливу телевізії на дітей та багатьох інших лих суспільного життя, що їх принесли нові часи зматеріалізованого світу.

Супроти цього у світі почались сполохи, заклики рятувати дитину, завернути жінку в хибного шляху, допомагати родині в її найважливіших виховних завданнях. Вісник СКВУ ч. 1 (9) 1981, а за ним вся українська преса, закликають до зосередження уваги всієї спільноти над вихованням.

Нелад у нашому громадському житті, непосильні труднощі у виховній праці, асиміляція, погоня за матеріальними осягами — відзеркалюються у житті молоді. В Україні до загальнолюдських труднощів у вихованні доходять ще небувалі досі небезпеки. Там свідомим українцям доводиться боротися “за право бути українцем”, незалежною індивідуальністю, оберігаючись перед асиміляційною машиною. Там уже не розповідає мати дитині казки, не співає колисанок, бо поспішає з ним до ясел, молодь не співає української пісні, народ не творить їх більше, нема кобзарів, вмирає мова, руйнує ворог церкви, нема науки, нема здорових емоцій, бо молодь виростає серед забріханої, удаваної поведінки в старших у страху за свою і своїх близьких безпеку, за своє і своїх майбутнє, без дотику до живих джерел духовності свого народу, без Церкви, традицій, свободи вияву свого духовного Я.

Все це повинно сповняти нас — пластунів великою тривогою. Бо сьогоднішня молодь — це майбутнє народу, носій національної духовності, саме існування народу.

Відомо, що кожний народ має свій власний виховний ідеал, що випливає з його потреб, обставин, в яких живе, з його світосприймання та духовності, з його ідеалів. Ідеали народу є тією діючою силою у вихованні, без якої нема справжнього виховання. Вони дають змогу цією діючою силою самовиховання підвищувати особисті вартості кожного члена народу, а цілому народові прямувати досягнення своєї мети.

Нашому бездержавному народові довгими сторіччями доводилося боротися за відновлення державності, за збереження надбань культури та української духовності. Національні ідеали наші матері в минулому плекали, творячи легенду вічності народу, вони зуміли їх перенести через усі бурі й пожари в нашій історії. Чи сучасне покоління зуміє цю легенду вічності народу, його духовності зберегти й передати наступним поколінням — ми тут, а вони там — питання, що викликає тривогу.

А як же Пласт, що в минулому зумів бути духовною “течією з зародками оригінального й одноцілого світогляду”, чи зуміє стати тепер діючою силою з вірою у краще майбутнє свого народу? Чи змобілізує тепер свої сили до виховної праці? Чи має настільки запалу, щоб “піти проти хвилі”, перебороти в сучасній молоді й дітвори переконання, що споживання радості без вкладу праці й зусиль, без напруження духових сил доводить до зачертівння, до себелюбства. Неможливо удосконалювати характеру без виявів любові до Бога, Батьківщини, близького, без боротьби, без тривоги за майбутнє рідного народу й людства?

Доросле членство Пласти свідоме того, що підвалини нашої Організації, щоб встояти перед життєвих бур, мусять мати опору в людях, в їх переконаннях, в ідеології. А що станеться з пластовим світоглядом, коли запечення його зустрічаємо не тільки в переконаннях молоді, але й в дорослого членства. Яка свідомість нашого членства про небезпеки, в яких перебуває тепер Україна? Чи розуміють наші молоді покоління, що акція влади в ССР у напрямі злиття народів веде до занiku національних культур, мов, духовостей народів, що це витворило вже великі рани в народному організмі України. А що буде в майбутньому? Чи усвідомляє це покоління загрозу асиміляції її самої в діяспорі, затрату мови, а через брак мови й української духовності серед переважаючої

більшості молоді. Державні статистичні дані говорять про те, що, наприклад, в Канаді тільки 0.7% українців третього покоління говорять матірною мовою. І цей справжній мовний голокост є в умовинах повної свободи й пригожих можливостей плекати мову свого народу у цій країні. Мало того, держава настільки бажає зберегти етнічні мови, що організує двомовні школи, асигнує певні фонди на допомогу етнічним школам.

Про багато інших негативів у нашому пластовому й громадському житті знаємо, про них мова на наших з'їздах, конференціях, у пластовій пресі та у виховних матеріялах з варстату праці.

Проте, треба мати на увазі й ті позитивні сторінки, що можуть впливати на успішність пластового виховання. Серед молоді є поважний відсоток вироблених, вартісних. Їхні батьки дають великий вклад у виховання, а це знак, що при співпраці з батьками Пласт може повести успішне виховання. Сприяють нам також інші обставини:

а) можливість контактів з Україною, можливість слідкувати за рухом спротиву, інформувати про нього світ, з'єднувати прихильність урядів держав, в яких живемо, до змагань нашого народу;

б) існування українознавчих студій в багатьох університетах дає змогу розвивати українознавчі науки, знайомити світ з їхсями, виправляти помилкові інтерпретації української проблематики серед народів;

в) філософія багатокультурності в Канаді та в інших державах дає змогу плекати культуру, дії громадських організацій, свободного духового розвитку;

г) Пласт має у своїй структурі дітей, молодь і старших різного віку, прихильність громадянства, повинен відчувати на собі відповідальність за виховання молодого покоління. Так же ж було в минулому.

#### *Активність батьків у пластовій системі виховання.*

З Пласту повинна виходити ініціатива, щоб збудити батьків й прилучити їх до співпраці з Пластом не тільки в господарській ділянці, але й у виховній. Батьки мають найбільшу змогу впливати на своїх дітей, а Пласт, Церква, школа можуть їм допомагати. Грізна небезпека, на яку виставлена тепер укра-

їнська родина, повинна мобілізувати наші зусилля — усіх спільно. Не досить, як це в більшості є тепер, стверджувати браки й схвалювати резолюції на з'їздах, треба впорядкованої, інтенсивної дії. Недостатніми є заходи вчителів у школах, і виховників в Пласті, священиків у парафіях, одне середовище не може зарадити лиху, треба скординованої дії всіх середовищ. Проте ж успіх залежатиме від рівня батьківського виховання, від стилю життя наших родин у найбільшій мірі. І в цьому напрямі треба побудувати плян нашої співпраці з батьками.

#### *Як увійти у співпрацю з батьками?*

З проводом Пластиприяту укладти плян співпраці. Найперше треба познайомити загал батьків з пластовою структурою, методою та ідеологією. Батьки мають розуміти вимогу щодо основних форм зайняття новацтва і юнацтва в Пласті, тобто вимога знання української мови, правильного відвідування сходин, перебування на тaborах, плачення членського внеску тощо, а зокрема обов'язок вивчати українознавство. Крім того, розуміючи засаду щоденного доброго вчинку, батьки повинні співпрацювати з виховниками, пильнувати, щоб цей ідеал виховання любові до близького їхні діти переводили в життя. Тим вони перешеплюватимуть моральну красу своїм дітям. А вона народжується і пливе з радості робити добро людям. Бо “споживання” радості, якої ми не здобуваємо працею і зусиллям, без напруження духових сил, веде до зачертствіння, до самолюбства. Моральна краса і сила виростає з вразливості на людські потреби, з реакції на зло, з охоти завжди йти з помічю потребуючим. Без цієї пайвиції радості здобути моральну красу й відпорність на зло неможливо. Тому негативне це явище, коли за дозволом батьків, а може й з їх спонуки, наше юнацтво занедбувало пластові вимоги, організовані збріні добре вчинки, чи щоб неправильно інтерпретувати вимогу знання про Україну, занедбували релігійне виховання тим, що не роблять зусиль, щоб ціла родина була практикуючими християнами. Бо відвідування богослужень, релігійні практики — необхідне джерело не тільки любові Бога, але й патріотизму.

З батьками треба також спільно працювати в боротьбі з асиміляцією. Часто зустрічаємо об'яві резигнації батьків з протидії їй у щоденному житті. “Пошо дітям створювати проблеми?” — питаютъ батьки. “Вони й так українцями не є і

не будуть!" Певне, що велика частина молоді має таку життєву настанову. Але Пласт ріс і буде існувати для таких дітей і батьків, які хочуть служити Богові й Україні, бо це неподільне, незгідне з моральною красою людини. Україна поневолена, чи тоді, коли стане державою, наш зв'язок з нею, що пливе з глибини моральних вартостей, не повинен вриватися. Такий наш виховний ідеал. Будуємо свої моральні вартості на вірі, що Бог створив наш народ і він має свою місію, бо творить своєрідну культуру, яка є цінним вкладом у вселюдську скарбницю. Зрада — це гріх, а покидати свій народ у небезпеці — побільшує гріх!

Виховання тепер настільки ускладнилося, що треба наукової аналізі його потреб і можливостей успіху. Сучасна дітвора і молодь під багатьма оглядами інша від покоління своїх попередників. Тому треба дослідити їх духовий стан: їх зв'язок з українством, відношення до Церкви, до ідеології Пласти, їх взаємини з батьками й родиною, з учителями, виховниками в Пласті, їх ставлення до школи, до українського та іншонаціонального середовищ, до товаришів тощо.

Випрацювати плян дослідів можна при допомозі виховної літератури, співпраці науковців-спеціялістів, учителів і виховників. Треба змобілізувати тих батьків, що глибше розуміють виховні проблеми та успішно працюють над вихованням своїх дітей, до співпраці. А поруч з ними й науковців спеціялістів. Їх завданням було б розшукати в бібліотеках спеціальну літературу на ці теми, познайомитись з виховною практикою при церквах, у школах та в родинах і молодіжних організаціях інших народів. Ось, наприклад, в Канаді є поважні заходи урядів провінційних та федерального для оздоровлення родинного життя. В Онтаріо відбуваються конференції батьків (на яких присутні і їх діти) з спеціялістами, видають друком матеріали з цих конференцій, охоплені акцією дослівно всі фахівці, що можуть причинитися до успіху у вихованні молодого покоління та батьків. Бо молодше покоління теперішніх батьків має багато "модерних" поглядів на виховання, з якими часто годігодитися. Згадати б хоч би такі явища, що серед багатьох батьків молодшого віку (також і серед пластунів), які зовсім не докладають рук до зв'язку своїх дітей з Церквою (нема обов'язку ходити до церкви, нема щоденної молитви, а поруч з цим

заникають у родинах й традиції, що в'яжуться з релігійними святами). Замість посту у Свят-Вечір є вже вечеря з індиком, взагалі ніякого посту вже в багатьох родинах нема, зате нормальним явищем стали вже забави під час постів, молодь в українській школі часто не має уявлення про особливості святкувань наших релігійних свят.

А приглянетьмося, що успадкували молоді покоління від своїх предків? Коли сучасні молодші батьки не передадуть надбань культури нашого народу своїм дітям, віддаль тих дітей і від батьків, і від народу буде така велика і глибока, що неможлива буде мова про їх українську ідентичність. Єдність з народом і родиною виростає на ґрунті глибокої особистої потреби. З цієї потреби може виростати і пошана її в інших людей, і готовість поділяти їх ідеї, жити за ними. За модерніми поглядами щодо тягlosti поколінь виходить, що батьки не мають права "нав'язувати" дітям своїх переконань. І тому діти не мають почуття обов'язку супроти батьків у їх старості, авторитет батьків у теперішніх дітей має своєрідну інтерпретацію. А надмірно раннє статеве освідомлення дітей — чи не веде воно до того жахливого явища, що про нього каже статистика, наприклад, про сексуальний досвід у 50% серед молоді США до 19 року життя, про зрист венеричних недуг, алькоголізму, наркоманії серед молоді? Бо свобода звичаїв і моралі і слабкі взаємини дітей і батьків — це те лихо у наших родинах, що є джерелом і всіх лих національного життя. Проблеми ці вимагають студій і великих зусиль, щоб їх правильно розуміти й розв'язувати.

Вивчивши таку складну проблематику, гурток батьків і спеціялістів повинен скласти плян заходів — як познайомити загал батьків у даній місцевості з цими проблемами. Треба буде знайти авторів, які б опрацювали короткі доповіді для проведення дискусійних лав для батьків. Батьки, коли щиро ділитимуться своїми успіхами й турботами щодо виховання дітей, можуть у великій мірі помогти боротися з лихом. Виміна думок і виховного досвіду батьків — важливі для успішного виховання, бож усі люди мають проблеми, наше життя — це цілий їх ряд. І щасливі люди не ті, що не мають проблем, але ті, що знають як їх розв'язувати. Коли робимо щось добре, тоді ростемо, маємо добри почуття, а це допомагає нам бути терпеливими,

зрівноваженими, відповідальними, тобто такими, що служать прикладами.

Таке пожвавлення діяльності Пластприяту і пластових виховників — це перший крок у загальному виховному пляні.

Щоб акцію провести одночасно у всіх країнах, щоб Пласт міг стати на висоті своїх виховних завдань, а пластування, щоб стало справжнім самовиховним молодняцьким рухом, виявом нашого змагу за краще майбутнє народу, знаком шукання шляхів, а не безнадійності, нагодою виявитись кожній індивідуальності (не тільки пластовим виховникам, але й батькам, вчителям, душпастирям і громадянам), треба щоб всі об'єднались у групах і скоординовано діяли, а дія, щоб концентрувалась у ГПБулаві. Подаємо тепер кілька тем, які нам виглядають важливими:

1) Родина в минулому і сучасному. 2) Відповідальність родин за майбутнє дітей, громад і народу. 3) Релігія, ідеали і щастя дитини. 4) Родинна педагогіка. 5) Родинне життя — його стиль у багатокультурній спільноті. 6) Як може родина фільтрувати впливи довкілля на своїх членів? 7) Родина і Пласт, їх спільна виховна програма.

Пізнавши виховні проблеми укладаємо плян праці. Складаючи плян праці, треба мати ясне з'ясування проблеми, знати перешкоди на шляху успішного переведення пляну в життя, передбачувати позитивні чинники, що ведуть до успіху.

Часто досягнення мети, треба стратегії. Приклад: учні люблять добре оцінки, зокрема ті в українській школі, що мають мовні проблеми. Заохотимо до праці над домашнім завданням тоді, коли застосуємо індивідуальний підхід до учня. Замість давати незадовільну оцінку, учитель похвалить учня за пильність, за естетичний вигляд зошита, за поведінку тощо. Це саме в гуртку старших юнаків, що втратили охоту належати до Пласти. Проведім з ними розмову — з кожним зокрема і спільно, щоб пізнати причини знеохочення, а потім зберім інформації від батьків про цю справу. Тоді заплячуємо в гуртку такі зайняття, до яких юнаки виявили зацікавлення: доручити їм самостійно посильну для них акцію: улаштувати для молодшого юнацтва вечір розваг (товариські ігри, відгадування загадок, драматизація уривків з твору, розгадування "крилатих

висловів", поетичних висловів з відомих юнацтву літературних творів, Вечір "Юнака", Вечір "Готуйсь" тощо).

Запропоновані теми доповідей на тему родинного життя мають за мету звернути увагу батьків на такі основні вартості, що їх дає людям родина. У дальнім пляні праці над родинним вихованням передбачуємо ряд заходів — доповідей, дискусійних лав і відповідних імпрез, заходів, що їх розглядаємо нижче.

#### *Міцне єднання дітей і батьків.*

Теплі чуттєві взаємини між батьками й дітьми — це важливий засіб наближення до мети нашого національного ідеалу. "Чуттєвий темперамент українців при співдії розуму та волі може стати неоціненою творчою силою" — каже В'ячеслав Липинський. Її не можна набути в жодній школі, але можна збільшити відповідною школою. "Запальністю, буйною творчою імагінацією і великою пристрасністю можна зробити в короткий час те, на що інші нації, з холодним і нечутливим темпераментом потребували б багато більше зусиль, і багато більше часу". Але емоційність може стати "неоціненою творчою силою" — каже він — тільки за умов розвитку її в нормальніх здорових родинах, в пестощах материнської любові, під суворою батьківською опікою, під ласкавим оком діда і баби, в приязніх взаєминах між братами і сестрами та шкільними товаришами. Коли ж не матиме цієї основи, може виродитися в безсердечну сухість і жорстокість, або в безплідний сантименталізм і паразитний емоціоналізм, які здорову емоційність заперечують. Без теплого співжиття між членами родини не досягнемо тих вартостей характеру, які необхідні нам, щоб боротися з негативними асиміляційними впливами. Тому то родина любов така важлива у вихованні.

У родині діти усуспільнюються, пізнають потреби членів родини, вчаться балансувати свої індивідуальні потреби з цілою родиною. Коли така потреба існує, діти будуть потребувати контакту з родиною, захочуть ділитися поглядами, враженнями, будуть прислухатися до оцінки їх поведінки, подій в довкіллі, вироблятимуть правильні оцінки вартостей.

#### *Важливість відповідного стилю життя родини.*

У великий мірі на усуспільнення дітей в родині впливає стиль життя батьків, дідів і бабунь та усіх старших. Родина,

що плекає традиції свого народу, що її члени є практикуючими християнами, у якій батьки не занедбують своїх громадських обов'язків (є членами парафій, організацій, платниками національного податку, передплатниками української преси), у якій є жертвеність на громадські потреби, є турботи про долю народу та його цінностей, де діти є свідками дбайливості старших про загальне добро коштом добра особистого й вигоди та лінівства, у таких родинах є живі приклади до наслідування дітям. Там виховуються повноцінні громадяни.

#### *Культура домашнього життя.*

Наслідком постійного поспіху, браком часу (батько і мати працюють, хоч нема спріважньої необхідності на це), присутності телевізора в хаті, культура домашнього життя занепала. Нема часу на розмови з дітьми, на голосне читання в колі родини, на зберігання традицій, на організовану розвагу для дітей. Відомо з життєписів визначних українських родин — Касачів, Старицьких, Русових, Лисенків та інших як вони дбали про таку розвагу для дітей. Були це розповіді, оглядання зразків мистецтва, ігри, спів, рецитації поезій, драматизація, зустрічі з довкіллям тощо з нагоди святкувань днів народження, іменин, релігійних свят. У нашому часі можна давати оглядання фільмів, прозірок та розповідь вражень з мандрівок по Україні, по інших країнах, про пригоди в таборах та ін. Всі ці форми плекання культури домашнього життя доцільно уводити в життя тепер, нагадувати про них батькам, стимулювати їх до наслідування згаданих родин сугestіями й матеріалами.

#### *Плекання українського мовлення в родинах.*

Без знання мови не можна плекати української духовості. Цю істину мусять добре зрозуміти батьки. Знання мови потрібне дітям не тільки як ще одна мова, але щоб засвоїти українську духовість. Щоб українська родина могла стати справжнім осередком християнського і національного виховання, у ній має бути глибока релігійність, культа Батьківщини, культа близнього, культа книжки і культа рідного слова. Бачимо, що культа книжки і культа рідного слова стоїть поруч трьох основних ідеалів людини. Не можна увібрати в себе всі скарби рідної культури без знання мови. Брак рідної культури —

це стіна, що ділить нас від Батьківщини. А відчуження від Батьківщини її членів — це завмирання клітин її організму.

Нема культури мови в родині, якщо в ній нема в щоденного вжитку рідної мови, української книжки, преси, коли нема зусиль, щоб виховати емоційне пов'язання дітей з мовою. Бо коли людина сприймає істину тільки розумом, істина не стане її переконанням, бо без емоційного переживання істин не буде самовиховання, а без нього нема й виховання. Неохоту читати українські книжки в дітей треба поборювати упертою працею. Батьки повинні дома читати систематично з дітьми, дарувати обов'язково книжки дітям з різних нагод, дбати про домашні бібліотеки, про успішність дітей в українській школі. Треба також впроваджувати дітей в громадську проблематику, знайомити з життям в Україні, з процесами, які там відбуваються. Батьки повинні слідкувати за тим, щоб їхні діти не оминали нагоди побувати на українських театральних виставах, побачити українські фільми, бути учасниками громадських акцій (зборні добре вчинки, відвідування домів для старших з колядою, тагілками, допомога у збиренні фондів на загальні потреби (на допомогу політв'язням, на Церкву тощо).

Щоб така співпраця з батьками могла заінсувати, треба бути з ними в дуже близькому й постійному контакті. Для скріплення зв'язку допомагає не тільки співпраця батьків з виховниками їх дітей у Пласті, але й їх поінформованість про цілість дій Пласту в даній місцевості в даній країні та в цілому світі.

Тому батьки повинні бути читачами пластової преси, знати пляни праці роїв, гуртків, гнізд і куренів та станиці, головні напрямні дій в даному році Пласту в їх країні та у світі.

#### *Педагогічний конгрес.*

Кожний народ має свій власний виховний ідеал. Він випливає з обставин, в яких живе даний народ, з його світосприймання, духовості та конкретних виховних потреб. Духове життя діяспори дуже неупорядковане, треба нам сконфронтувати всі розбіжні погляди про мету українського виховання, засоби досягнення цієї мети, треба концентрації сил для виховання, треба розподілу завдань, треба постійного й глибокого вивчення сучасної виховної ситуації, нашої проблематики. І наше шільництво, виховні організації, студентські, громадські

організації потребують унапрямлення, проводу. Треба нам намітити правильні шляхи для виховного процесу та знайти й вишколити його реалізаторів — треба навчальних і виховних матеріялів, треба фондів та ентузіястів праці для молодого покоління. Це все в якісь мірі може дати Український Педагогічний Конгрес. Підготова його — велика робота. Мабуть ініціативу для конгресу доведеться подати пластунам. Тому треба б було використати можливість зустрічів проводів Пласти при різних нагодах, спонукати СКВУ скликати представників організацій та установ на наради СКВОР-и, щоб створити Комісію для підготови Конгресу.

Т. Горохович



### Св. п. НАСТУНЯ КОЗІЙ

Хто бував на пл. таборах чи пл. з'їздах на пл. оселі "Новий Сокіл", не міг не доглянути підв'язаної чорною хустинкою в червоні квіти, маленьку тендітну жінку, яка метушливо виконувала кожну працю в кухні.

Одні кликали її пані Настя, інші — пані Настуня, ті, які знали її більше, прямо Настуня. Я був одним із тих, що так кликав, — і їй це подобалося. Звичайно, вона не раз говорила лемківським діялектом... "Людоњки! Яка ж ям пані, я зі села проста жінка" ... І тут не раз треба було їй вияснити — що кожна людина для себе є паном, а для інших тоді, коли має вроджену інтелігенцію та культуру, коли посідає високо-якісні риси характеру.

І саме ця проста жінка — в чорній хустині, селянка, своєю працьовитістю, скромністю, надзвичайною чесністю та щирою любов'ю до свого народу і своєї церкви звертала на себе увагу та заслуговувала на глибоку пошану.

Настуня радо приїжджала довгими роками на "Новий Сокіл" та з посвятою віддавалася важкій праці в кухні. Бувало, вона завжди перша, раненько вставала й розпалювала вогонь у кухні; вона варила, видавала їжу, мила посуду, чис-

тила долівку. Своєю працьовитістю, особливо порядком та чистотою, вона стала взором доброї господині серед інших пань, які з нею співпрацювали.

"Люблю тут приїхати, хоч праці багато, але праця та для наших рідних дітей. Люблю тих дітей — бо вони так гарно говорять, так мило співають. Здається мені, вони — інші від других наших дітей" ... — так говорила Настуня.

Настуня — господиня; всім помагала, не відмовляла ніколи, коли її просили: на забавах, пікніках та базарах — Допомогової Секції, школи, Пластприяту, церкви, Патріярхального товариства, а особливо дбайливим оком й працею рук, дбала про порядок та чистоту біля церкви та приходства.

В 1982 році не стало доброї й працьовитої Настуні. Згадували її пл. діти та молодь, згадували добре люди. Сталося так, як вона говорила, а може й передчуvalа, коли я її в останнє відвішив до хати, бажаючи здоров'я... "Ох, не знаю, паноньку, що буде на другий рік. Так хотілобся, але чую, як дуже сили мене опускають. Все в Божих руках" ...

Настуня наша 6 квітня м. р. по короткій недузі в лікарні віддала Господеві духа. Тому 76 років вона прийшла на світ в селі Гораець Любачівського повіту в Україні. Як найстаршу з п'ятьох дітей в родині німецький найздиник вивіз її на працю до Німеччини. До ЗСА приїхала навесні 1950 року.

Ми, пластова родина, члени пл. станиці, округа пл. тaborів на "Новому Соколі", члени Пластприяту в подяці та з глибокою вдячністю клонимо наші голови перед цією жінкою селянкою, яка справді, як чесна, добра людина, була панею — скромна, тиха патріотка, яка любила свою рідну церкву, свого близнього, а особливо — пластових дітей і пластову молодь!

Скоб! Готуйсь!

пл. сен. Ярослав Пришляк

*"Наши народ не знает нас: навіть те, кто борется так само, як и мы, не відают про нас, а мы про них... Я дуже мучився всем этим колись. Але теперь, Кристофе, я спокійний. Я зrozумів свою силу, силу моего народа. Треба ждать, пока ця поводь спаде. Йи не підмити непорушну гранітну глину Франції".*

Ст. Цвейг: "Жан Кристофи".

## Do джерел Пласти

о. Іван Гриньох

### XIII КУРІНЬ СТАРШИХ ПЛАСТУНІВ ІМ. СВЯТОГО ВОЛОДИМИРА ВЕЛИКОГО

Основним завданням кількадцятного видання "Світильник Істини" — зібрати джерельний матеріал до історії нашої високої школи, Богословської Академії у Львові та на підставі джерел, доповнених споминами її професорів і студентів, насвітлити багатогранне життя зокрема її студентів, кандидатів до священичого служіння, до майбутньої праці на розлогій ниві рідної Української Церкви.

Не повним було б віддзеркалення цього життя, коли б ми не згадали про Пласт в Богословській Академії. На жаль, автор цієї статті, в силу воєнних подій, не зберіг ні своїх записок, ні фотознімок, що живо змалювали б цю маленьку ланку в житті студентів Богословської Академії. Тому не лишалося йому ніщо інше, як відтворити все, що стосується Пласти, з пам'яті. За неточності в іменах і датах прошу вибачення, а колишніх студентів-пластунів прошу цей спомин справити та доповнити.

#### ГЕНЕЗА ПЛАСТОВОГО КУРЕНЯ В БОГОСЛОВСЬКІЙ АКАДЕМІЇ

Восени 1926-го року став я студентом Греко-католицької Духовної Семінарії у Львові. При вступному іспліті та зв'язанім з ним "інтерв'ю", в якому мова була про приналежність до молодіжних організацій в гімназії, зійшла мова з о. ректором Й. Сліпим і на Пласт. До Пласти належав я від 1920-го р. і виникав у ньому різні функції на провідних постах в юнацтві, виховнику в новацьких гуртках, курінного 43-го, вкінці 7-го пластового куреня ім. короля Данила.

З першої розмови з о. Ректором, що підтвердили мені пізніше пластуни-студенти, вичувалося, що о. Ректор Й. Сліпий прихильно ставився до Пласти, а приналежність до Пласти при прийнятті кандидата на студії розцінював, як додатній пункт. Зараз же виявилось, що між десятками студентів I рону студій, 1926/27, майже щодругий належав до Пласти. Деяна кількість пластунів-студентів була й на вищих роках. Ось так почалася історія зі спробою зорганізувати всіх пластунів-студентів в один старшо-пластунський курінь і далі проводити пластову працю, очевидно, в нових, дотепер невідомих умо-

вах семінарійного життя... Весь Пласт у цьому часі організаційно й ідейно був керований Головною Пластовою Командою з проф. Северином Левицьким на чолі. Правда, існувала тоді й Головна Пластова Рада, очолена проф. Ол. Тисовським, та її завдання обмежувалось до ролі найвищого дорадчого і контрольного органу. Справа створення пластового куреня в Духовній Семінарії стала темою багатьох моїх розмов з проф. Северином Левицьким. З уваги на складність і "делікатність" питання всі розмови зберігалися між нами двома. Проф. Северин Левицький, з яким був я добре знайомий, як колишній курінний, постійно "клав мені на серце" поробити всі заходи й просити о. Ректора про згоду на зорганізування нового старшо-пластунського куреня. Щоб улегшити мені це завдання, він іменував мене зв'язковим Головної Пластової Команди до пластунів-студентів. Завдання не було легке вже з тієї причини, що я був щойно "гешіхтою", тобто студентом I року... Не легке спроти студентів-пластунів вищих років, не легке й супроти о. Ректора... А при тому хотілося мені виконати волю Голови Пласти і взятися за організацію нового куреня. Не дуже то сміливо почав я розмови на цю тему з о. Ректором, та зараз же зорієнтувався, що справа не така проста. З одного боку о. Ректор виявляв до студентів-пластунів дуже велику прихильність, підкреслював творчі елементи пластового виховання, працьовитість, здисциплінованість, правдомовність, повну абстиненцію від курення та пиття алькогольних напітків і т. д., і т. д. З другого боку, о. Ректор вказував на те, що цього можна й в Семінарії притримуватися, але якоєсь потреби існування зорганізованої одиниці, у формі пластового куреня, о. Ректор не бачив. Якими мотивами керувався о. Ректор, важко було мені розгадати. В розмовах вказував я на те, що в Духовній Семінарії існують різні організації, як Т-во ім. Марніяна Шашкевича, кооператива, Марійська дружина та інші. Чому ж не міг би існувати Пласт? Тільки з натяків о. Ректора, мовляв, "це не те саме", можна було догадуватися, що о. Ректор міг мати якісь застереження проти явного існування окремого пластового куреня. В розмовах з проф. Северином Левицьким, якому я кокноразово звітував про становище о. Ректора, старалися ми розгадати, де причина негативного становища о. Ректора. Як відомо, в цьому часі, коли Пласт розгортає свою діяльність перед української молоді і коли почала до нього горнутись не тільки гімназійна, але й робітнича та селянська молодь, Пласт знайшовся під обстрілом польських режимних чинників. Можливо, о. Ректор, який вже тоді носився з ідеєю заснування Богословської Академії, хотів оберегти Семінарію та легалізацію майбутньої Академії Апостольською Римською Столицею та польським урядом перед настороженням польської влади супроти Пласти... Це тільки припущення. Тимчасом заходи створити в Семінарії пластовий курінь були безуспішними. Розбились вони об рішучу тверду поставу о. Ректора, який не давав на це своєї апробати. І так минали роки. Але ні проф. Северин Левицький, ні я, як зв'язковий до Головної Пластової Команди, не зневірювались. Восени 1929 р., після всіх безуспішних спроб заснувати, за апробатою о. Ректора пластовий ку-

рінь, рішився я в порозумінні з проф. Северином Левицьким піти на незвичайний крок — якщо не довелося створити явно пластового куреня, треба зорганізувати таємний старшо-пластунський курінь в Духовній Семінарії. Очевидно, треба було бути приготованим також на всі конвенції такого рішення. Ці конвенції, — наприклад, викинення з Духовної Семінарії, не виглядали мені тоді надто загрозливими. Насамперед тому, що я свято вірив у те, що кожний пластун обов'язаний "берегти пластової таємниці", отже, мало було правдоподібності, щоб будь-хто з пластунів-студентів, які добровільно погодяться, зорганізуватися і працювати в таємному пластовому куріні, зрадив таємницю. По-друге, навіть, якщо б таке сталося, то промине довший час, о. Ректор може змінити своє попереднє негативне становище, а якщо ні, то якихось більших "кар", за вийнятком, хіба, напімнення чи нагани, не треба буде лякатися, знаючи, що наставлення о. Ректора до пластової ідеї та до пластунів було завжди прихильне.

### ОРГАНІЗАЦІЯ КУРЕНЯ

На мою пропозицію новий курінь названо "ім. Св. Володимира Великого". Його, Святого Володимира, ім'я найкраще відповідало студентам богословії. Число "тринадцять" було мабуть черговим у тодішніх численнях Головної Пластової Команди, а для студентів богословії було сприємливим, щоб показати, що повір'я про "нешчасливу тринадцятку" в християнському світі зрінні немає місця...

Курінного, як відомо, обирається на курінній раді всіх пластунів. Цього, зі зрозумілих причин, не можна було перевести серед близько п'ятдесяти пластунів-студентів. Тому проф. Сев. Левицький іменував курінним цього XIII Куреня Івана Гриньоха, що водночас залишався зв'язковим до Головної Команди, при чому в керівництві таємним куренем він був зобов'язаним користуватися тільки пластовим псевдонімом, підписуючи всі накази чи доручення з додатком "на доручення Головної Пластової Команди".

Як перше, що треба було зорганізувати, це був курінний провід. Сілав я його з найближчих пластунів-приятелів, які дали свою згоду на зорганізування таємного пластового куреня. Заступником курінного став Іван Шулим, тоді студент III року, писарем — Софоній Коліда (IV рік) (розстріляний більшовиками в 1939 р.), скарбником і хронікарем — Яків Боровик (IV рік).

Першим завданням членів курінної команди було: переговорити з найближчими приятелями питання, чи згідні були б увійти до таємного куреня, якщо б таний заінтувал, і коли згідні, тоді приступити до зорганізування пластових гуртків, по 7-8 членів у кожному. Труднощів не було. За вийнятком кількох студентів-пластунів усі дали свою згоду працювати в таємному курені. Цих кількох, як тоді говорилося, перечислено "скрупулятних", звільнено з праці в курені і їм дано відпустку на час студій в Духовній Семінарії.

Після розмов з усіма студентами-пластунами можна було повідомити їх, що в Духовній Семінарії зорганізовано XIII Курінь старших пластунів

ім. Св. Володимира Великого. Курінь починає свою нармальну пластову працю. Зроблено це в першому наказі курінного. В цьому наказі відмічено, що існування куреня є таємницею, і що з уваги на труднощі, працю в курені треба проводити так, щоб ніхто не зауважив, що таний курінь існує. Підкреслено також, що кожний пластун, який мав би труднощі щодо своєї принадлежності до таємного куреня, бо воно суперечить правилам семінарійного життя, може отримати відпустку. Зрештою, з одного бону кожний студент-пластун свій внутрішній конфлікт, що випливав із принадлежності до таємної організації, (правда, офіційно не забороненої, але й офіційно не апробованої), а з другого бону — через обов'язок повинуватися й зберігати семінарійні правила життя — мусів розв'язувати цей конфлікт у своєму сумлінні та зі своїм духовником-сповідником.

### ПРАЦЯ ПЛАСТУНІВ В ТАЄМНОМУ КУРЕНІ

Після створення організаційних рамок почалася нормальна праця. Воно проходила за програмою виховної праці в усіх старшо-пластунських куренях. Відбувалися сходини гуртків, на яких були короткі доповіді учасників з різної тематики. Пластуни приготовлялися до дальших пластових проб, уміlostей тощо. Члени курінної команди відвідували такі сходини, завжди покликуючись "на доручення", щоб не "зрадити" своєї принадлежності до команди. Було цікаво і по-пластовому пригодницькі. Більшість пластунів не знали складу й імен курінної команди, жили фантазіями й згадками, але саме те впливало на добрий психічний настрій. Прийоми обережності перед студентами непластунами доводили нераз до жартів і погідного настрою.

Найдогідніший час на гурткові сходини — це були неділі та свята. Звичайно, після св. Літургії аж до обіду було кілька годин т. зв. вільного часу, що його студенти могли використовувати, як кому було до вподоби. І саме в цьому часі правильно відбувалися сходини поодиноких гуртків і наради курінної команди. Як собі пригадую, таких гуртків було шість, на кожному році принайменше один, найбільше два. Гурткові сходини відбувалися в різних кімнатах питомців, не завжди в тих самих. Це не впадало нікому вівчі, бо в вільному часі збиралися студенти групами, чи то як колишні учні однієї гімназії, чи походили з одної області, чи мали спільні зацікавлення, читали нові літературні поєви в літературі.

### ПЕРША І ОСТАННЯ КУРІННА РАДА

Після багатомісячної праці виникло перед курінною командою питання, як провести заприсяження нових пластунів прихильників, бо й таких було доволі, і святково перевести підвищення пластунів у їхніх ступенях. Ці речі можна було провести тільки на курінній раді з участю всіх пластунів. Відбути курінну раду в котрійсь із викладових заль Семінарії було неможливо. Отже на нараді курінної команди вирішено відбути курінну раду десь поза Львовом, в якомусь близькому лісі, під голим небом. В пригоді стали нам обов'язкові кількагодинні проходи студентів богословії. Ці проходи були

регламентовані Ректоратом Семінарії. Призначений о. Ректором студент, звичайно, IV року, кожнотакож визначував групи в складі 4-х, або 3-х студентів. До нього належало також визначити напрям, в якому мали йти окремі групи. Групи складалися завжди зі студентів різних років студій, тобто, по одному з кожного року. Треба було, отже, зорганізувати групи з самих пластунів і скерувати їх в напрямі, куди інші групи студентів не-пластунів не могли йти. Зробити це прийшлося легко, бо знову ж помічним для нас був факт, що член і писар курінної команди, Софрон Коліда, був власно тим студентом, якого о. Ректор назначив на початку академічного року виконувати функцію. Софронові Коліді доручено зорганізувати групи з самих пластунів і визначити їм напрям — ліс "Погулянка" за Личаківським передмістям. Інші групи Софрон Коліда мав скерувати в протилежних напрямах, на північ і захід, так, щоб групи не могли з пластунами зустрітися.

Ось так, одного будного дня, мабуть у вівторок, о год. 2-їй по полудні, з будинку Духовної Семінарії при вул. Коперника 36., вимаршували студенти-пластуни в напрямі ліса на "Погулянці", де мала відбутися перший раз Курінна рада XIII Куреня старших пластунів ім. Св. Володимира Великого. Програма Курінної ради була вже всім відома: Відчитання наказу-привіту Голови Головної Пластової Команди — проф. Северина Левицького, Слово Курінного, заприсяження пластунів прихильників і підвищення їх до ступеня пластунів-учасників, а інших до ступеня пластунів розвідувачів, пластове дозвілля й різне. Всі потрібні перевірки проб відбулися вже передше на гурткових сходинах.

Якось нервозність й очікування несподіванки вичувались серед усіх пластунів, коли різними шляхами всі групи знайшлися на точно визначеному в лісі пункті. Всі були зодянені в підрясниках. Був срій пізньоосінній день. Наперед вислано деяких пластунів, щоб провірити, чи в терені нема прохожих, що могли б бути принаїдними свідками чогось "дивного". Нараз пролунав голос Курінного — "На мій наказ струнко". Всі виструнчилися. "В двох рядах збірка", "вирівняй", "в право глянь", "струнко", "спочинь". Якось дивно було мені самому, зодяненому не в пластовий однострій, але в священичу рясу, видавати ці накази. Дивно, бо дотепер ніколи ще не пережив я такого, дивно було бачити перед собою лаву кількадесяточок пластунів, майбутніх священиків, які станули на "струнко" й очікували дальших наказів з переведенням наміченої програми курінної ради... Ще сьогодні не можу позбутися оцього живого образу, який залишився в моїй пам'яті, як гарний спомин, а в тім якийсь незвичайний, може й для деяного сьогодні смішний та комічний... Але ціле життя, і зокрема життя в Пласті, чи не мають вони також отих елементів смішності й комічності? І чи не збагачують і ці такі дуже людські елементи самого змісту людського життя, в якому луначаться й переплітаються зі собою і серйозність, і веселість, і змагання за свій інтелектуальний ріст, жартівлівість, і ревна праця та дозвілля?

Намічену програму проведено вповні, при чому відспівовано національний та пластовий гимн, що пролунали в лісі на "Погулянці"...

Був між нами пластун, що зфотографував важливі сцени цієї першої й останньої Курінної ради. Фотознімки зберігалися в курінному архіві, як і хроніка життя цього куреня, що її вів, записуючи кожну подію, студент-пластун (IV рік) Яків Боровин. Правдоподібно все те пропало в воєнних роках 1939-45. З болем це стверджую, бо це пропав ілюстраційний джерельний матеріал так до історії Духовної Львівської Семінарії, як і до історії Українського Пластового Уладу.

В радісному настрої верталися групи студентів-пластунів зі свого небуденного проходу... Зі свіжим запалом велася дальша праця аж до закінчення академічного року 1929/30.

Як відбуття курінної ради, так і дальнє існування Куреня вдалося увесь час зберігати в таємниці перед студентами непластунами, й, очевидно, перед настоятелями Семінарії. Пластуни вміли зберігати таємницю. Змальовуючи цю позитивну сторінку праці пластунів в таємному курені, не можу промовчати негативної сторінки такого таємного існування. Через таємність цю в руках курінного, тобто в моїх руках, знайшлася влада над кількома десятками зорганізованих, привиклих до суверої дисципліни, послуху й виконування наказів студентів-пластунів. Наявність влади могла бути в деяких випадках корисною в багатогранному житті студентів богословії, але цю владу курінного та курінної команди можна було невідповідно вживити, мотивуючи це навіть ідейними аргументами. Іншими словами, така влада може бути маніпульованою і небезпечною. Як приклад цього, наведу один і, на превеликі счастья, єдиний випадок, який заінтував у житті студентів богословії, випадок, на якому лягла тінь надумиття влади, надумиття, що правда, динтованого ідейним мотивом.

В Духовній Семінарії існувала кооператива. Її діловодами були студенти. Згідно зі статутом щорічно відбувалися її Загальні Збори, на яких між іншим обирали на цілий рік її управу і діловодів. Довгий час перед загальними зборами велися між студентами дискусії про кандидатів до нової управи, до напрямних дальшої праці. Зокрема гаряче дискутувало про персональний склад нової управи. Дуже живу активність у пропонованні кандидатів виявила тоді група студентів, які або були членами, або тільки симпатиками в 1929 р. створеної підпільній Організації Українських Націоналістів. Речники цієї групи, які були відомі іншим студентам, хотіли провести своїх кандидатів до нової управи. Інші студенти не погоджувалися з тими внесками й хотіли ставити інших на загальних зборах. Приготовлялися різні листи кандидатів, над якими мало прийти до голосування на загальних зборах. Майже всі пластуни були також членами кооперативи. Щоб на зборах не пройшла листа кандидатів, ставлена групою націоналістів, курінна команда виготовила свою листу, на якій знайшлися студенти, пластуни й непластуни, (навіть деякі з листи студентів-націоналістів) і доручила одному студентові-пластунові поставити цю листу під голосування на загальних зборах. Окремим наказом доручено всім пластунам взяти участь у Зборах та голосуванні

ти за цією листою. Ця листа була схвалена Зборами, бож до основного бльоку пластунів, що нараховував около 40 членів, долучилося ще багато інших студентів, які не погоджувалися з листою, пропонованою студентами, що їх уважали націоналістами.

Характеризую цей факт, як тінь у житті нашого пластового куреня. З'явилася вона раз тому, що Курінь існував таємно, але також і тому, що й члени, й симпатики ОУН діяли підпільно. Отже, зударилися на терені установи кооперативи, яка працювала згідно з статутом, дві організації, які не мали явного статусу в Семінарії. Правда, цим не спричинено ніякої шкоди для дальнього розвитку студентської кооперативи, не нанесено також шкоди життю самих студентів. Після зборів закінчилися спори за кандидатів. Дружні відношення між студентами на нічому не потерпіли. Але тінь залишається тінню, а може й пересторогою, щоб у суспільно-громадському житті подібних засобів, опертих на можливостях, які дає влада, не застосовувати. Невідомо мені, як внутрішньо сприйняли такий наказ курінної команди всі студенти-пластуни. Вони наказ виконали, а справа, як пройшла пластова листа на загальних зборах, залишилася для не втамничених таємницею.

### МАНДРІВНИЙ ТАБІР ХІІІ КУРЕНЯ СТАРШИХ ПЛАСТУНІВ ІМ. СВЯТОГО ВОЛОДИМИРА ВЕЛИКОГО

Зближався кінець академічного року 1929/30. Вкінці червня починалися ферії. Курінна команда вирішила влаштувати мандрівний табір для свого членства. Такі тaborи, на відміну від тaborів, зв'язаних з одним місцем, (наприклад, традиційним загальнопластунським табором на Соколі біля Підлітого), ставали все популярнішими. Попереднього, 1929 року, в часі літніх вакацій такий табір зорганізував був Курінь "Чорноморці" під проводом Романа Шухевича. Це був морський курінь. Тереном тaborування було Полісся з рікою Прип'яттю і численними річками. Кілька тижнів мандрували то пішни, то човнами по тих лісових і багатоводних просторах, а вістки про їхні "морські" пригоди скоро рознеслися серед усіх пластунів...

Наш курінь не був морським, але суходільним. Вирішено, отже, мандрувати по Волині. Чому саме Волинь? Як відомо, польська влада відділила ці українські землі від Галичини т. зв. сокальським кордоном. На Волині поляки мали окрему національну і церковну політику. Знаною була ця політика, як політика воєводи Юзефського. Помагали її проводити легальні українські партії, що мали своїх репрезентантів у Варшовському сеймі. Польська влада, створивши сокальський кордон, пильно стерегла того, щоб ці національні ідеї, ні носії цих ідей, різні національні організації, в тому числі й Пласт, не проникали в життя поза цим кордоном. Поганої слави "Сокальський кордон" ділив живий організм одного українського народу на дві частини.

Легальну колись пластову організацію за "Сокальським кордоном" роз'язано, принадлежність до Пласту карано за існуючим карним законом. При-

цьому, в Галичині курсували різні вістки про Пласт на Волині. Ходили вістки, що Пласт, хоч формально розв'язаний і заборонений польською владою, ділі існує і працює нелегально. Були також слухи, що цей Пласт підпав під впливи нелегально на Волині діючої комуністичної партії...

Ось це був один з мотивів, чому вирішено відбути мандрівний табір саме на Волині. Хотілося переконатися, як там справді дійсність. Хотілося нав'язати контакт з тамошньою, зокрема пластовою молоддю. Нашим бажанням було йти на Волинь, щоб ламати "Сокальський кордон"... Другим і рішальним мотивом було те, що Волинь, за своїм населенням, була православною. Українська католицька Церква там не існувала, щобільше, будь-яка праця тієї Церкви на Волині була польською владою заборонена. Правда, існували там якісь маленькі місійні станиці т. зв. "восточного" обряду, керовані польськими єзуїтами під патронатом польського єпископату. Але ця проблема нас не цікавила, вся ця "місійна акція" була нам чужою. Нам було важливим познайомитися з церковним життям наших православних братів. Цікавили нас проблеми нашої Православної Церкви на Волині, особливо проблема українізації Церкви, актуальна проблема введення живої української мови в Літургію і перспективи на майбутнє. В Українській Католицькій Церкві ця проблема не існувала. Стара церковно-слов'янська мова з українською вимовою була ще доступною і в загальному зрозумілою для широких мас вірних.

Реаксумуючи сказане, мотивами нашої задуманої мандрівки було наочно переконатися в тому, як воно справді є з національною і церковно-релігійною свідомістю православного населення на схід від "Сокальського кордону".

Курінна команда вирішила йти туди, нічого не скриваючи, хто ми є. Отже, обов'язковим було іти в пластовому однострої з давніми капелюхами включно і всюди зазначувати, що ми студенти Львівської Духовної Семінарії, діти Української Католицької Церкви з митрополитом Андрієм Шептицьким на чолі.

Про план відбути мандрівний табір повідомили ми о. Ректора Сліпого і митрополита Андрія Шептицького. Оба вони привітали цей задум і дали своє благословення. Та зараз же виникла складна проблема, якою має бути наша поведінка перед православного довкілля, як винонувати обов'язок молитви й участі в св. Літургіях, коли не має українських католицьких церков, а тільки православні, як поводитися в православних церквах. Наші професори моральної теології навчали нас, йдучи за тоді обов'язуючими в католицькій Церкві принципами, що, наприклад, католикові невільно молитися разом з православними в православних церквах. Щобільше, деякі навчали, що, відівнюючи ці церкви, не годиться покласти на себе знак св. хреста тощо. В консенвенції треба б було нам оминати православні церкви, йти до польських костелів і т. д. Іти до польських костелів було для нас неможливим. Ми могли б тим дати згіршення православним братам, які підозрівали б, що

ми якісь "перебрані чи замасковані полячкі". Щоб роз'яснити ці справи, я вдався до Митрополита Кир Андрія і в довшій розмові заслухав його поучення. А ці поучення були ось які: Не скривати того, що ми українські студенти богословії; всюди поводитися, як справжні християни і давати добрий приклад; пам'ятати, що православні церкви, це Божі християнські святині; йти до цих церков, робити на собі знак св. хреста, брати участь в Богослужіннях, які там служаться, навіть помагати дякам і вірним в їхньому церковно-літургічному співі, вислухати в неділі й свята Св. Літургію і в цей спосіб сповнити свій недільний обов'язок. Одного радив Митрополит не робити — не приступати до св. Тайн Словіді і св. Євхаристії. З такими поученнями свого Дорогого Пастиря ми могли сміливо вибиратися в дорогу!

З цілого куреня, що нарахував близько 50 членів, зголосилася двадцятьна, готова взяти участь в мандрівному таборі. Збірку назначено на неділю по полуздні на початку липня 1930 р. в моєму рідному селі, Павлові, недалеко повітового містечка Радехів. Час тривання мандрівного табору визначене на чотири до п'ять тижнів, при чому в часі мандрівки було виключено користуватися будь якими засобами львономоції. Крім пластових одностроїв доручено забезпечити себе звичайним мандрівним вирядом, наплечниками, польовими пляшками, білизною, теплим нічліговим накриттям і сухими харчами.

До забезпечення харчами не прив'явали ми великої уваги, бо більшість з нас мала вже свій досвід з мандрівок у Галичині: неровані пластовою "мудрістю", пластуни-юнаки так плянували свою мандрівку, щоб в обідню пору бути хоч не прошеними, але завжди міліми "гостями" в котрогось з українських парохів, а ввечері бути на вечері в другого сусіднього пароха і переночувати на сіні в стодолі або на оборозі... Так "хитро" промишляли тоді пластуни... Рішили ми триматися пластової традиції і "промишляти", щоб якнайбільше ощаджувати свої видатки на закуп харчів...

На карті визначено головні пункти мандрівки, при чому вирішено оминати головні шляхи, користуватися польовими дорогами та стежками, йти часто за компасом лісами й полями раз тому, щоб практично вчитися пластування, а по-друге, щоб не звертати на себе уваги, бо ми враховували, що польська поліція буде за нами слідкувати. Головними пунктами на нашому маршруті були такі місцевості: По цей бік "Сокальського кордону" — Павлів, Радехів, Середпільці, Угнів — перехід — по той бік цього кордону — Берестечко, Почай, Крем'янець, Дубно, Рівне, Луцьке, Володимир Волинський, знову ж перехід "Сокальського кордону" на ріці Буг — Сокаль, Кристинопіль. Відкритим залишалося — розв'язати тут мандрівний табір, або йти аж до Павлова і там закінчити мандрівку. В цьому пляні не уточнено етапів мандрівки. Узaleжнено це від краєвидів, оглядання цікавіших історичних пам'яток, зустрічей з населенням тощо, при чому в перших днях вирішено мандрувати повільно, без поспіху, бо більшість із нас не мала відповідної спортивної заправи.

У визначену неділю липня почали зголосуватися в мене пластуни, одні приїхали поїздом, інші роверами. Після обов'язкової пластової збірки всі ми подались до сільської церковці, щоб взяти участь у вечірні, яку відслужив старенький парох о. Матвій Попович. Церковця була переповнена. Ми відспівали вечірню разом з дяками і вірними, в більшості сільською молоддю. Після вечірні — зустрічі й розмови. Село заворушилося, ожило. Жителі моого села і його молодь ще ніколи не бачили пластових одностроїв, хоч чули, що десь там в школах існує пластова організація, існують пластуни... А ось зараз ці пластуни між ними. Дехто з молодих сільських хлопців ставив питання, чи не можна б і тут створити пластову організацію. Однак, "чудернацькими" пластовими одностроїми з короткими штанцями, голими колінами, молодь не була одушевлена... Сільські дівчата дивилися на цю "дивовину" і весь час потихеньку, щоб нікого не вразити, сміялися. Це зрозуміло, бо Пласт вважався організацією виключно для середньошкільників. До робітничої і селянської молоді пластова організація ще не добилася. Зрештою, подібне переживали ми впродовж цілої мандрівки.

Нічліг провели всі пластуни в мене і в моїх сусідів. В понеділок рано збірка, спільна молитва, сніданок і — в дорогу. Наш "хитро-пластунський" плян був такий, щоб на обід прибути до Середполець до, мені добре знайомого, пароха о. Паука. В нього були діти, хлопці і дівчата, гімназійні учні, отже, сподівалися ми провести обідній час на добрій гостині й в мілій родинній атмосфері. Так точно все відбулося. Повільно пройшовши кільканадцять кілометрів, виминувши бічними дорогами містечко Радехів, в передобідній годину загостили ми до дуже любленого й гостинного о. пароха, і провели кілька годин на розмовах. Відпочивши, вирушили в дальшу дорогу до села Угнів. Парохом був там о. Данилюк, також відомий в околиці. Знав я, що о. Данилюк має велику пасіку. Отже, йшли ми, сподіваючись, що нас приймуть на нічліг та погостять добром медом. Ще за дня добились ми до Угніва і попрямували на приходство. О. пароха не застали дома. Пані-матка, чи по-галицькому їмосьць, коли ми їй представилися, хто ми й по-просили, чи можемо десь переночувати на сіні, радо погодилася. Про вечірню ми навіть не згадували, не випадало... Тим часом, коли ми розтаборились на сіні в стодолі, зауважили, що й їмосьць, і найстарша доня Любія не звичайно кlopочутися. Щось там приготовляли в кухні, з комина димилось, а за якийсь час, під вечір, доня попросила нас усіх на вечерю, смачну й багату. Наговорившись, удалися ми всі на нічний спочинок, а доня Любія так журилась нами, що кілька подушок принесла, щоб вигідно спалось. За чесність ми їй подякували, подушок не прийняли, бо це ж не по "пластовому"...

Раненсько — вставання, миття біля криниці і готовість в дальшу мандрівку. Але гостинна їмосьць не могла попрощати нас без сніданку. Після сніданку п-на Любія принесла дзбанок свіжого меду, а всі ми наповнили ним, замість водою, свої польові пляшки. Ще багато днів потім, в часі мандрівки,

пили ми свіжу воду й домішували до неї меду, та згадували наше рідне приходство в Угнєві й гостину в п-ва Данилюків.

Цього самого дня вдалося нам бічною доріжкою непомітно перейти "Сокальський кордон" в напрямі Берестечка. Проходили гарними селами, любувалися доспілми вишнями садків біля дороги, погода була прекрасна. Нарешті добились. І тут наші думки полетіли в минуле: Принагідні жителі містечка проводили нас на поля, де відбувалися бої українського козацтва під проводом гетьмана Б. Хмельницького з польськими військами в 1651 р. Оглянули ми церкву-пам'ятник св. Миколая та музей, в якому зберігається безліч черепів і костей поляглих козаків...

Під впливом призадуми над нашим історичним минулом ставало нам сумно. Та несподівано розвіялося наш сумовитий настрій, бо вісна, що до Берестечка зайдши українські пластуни, скоро рознеслася в містечку. Біля музею почали збиратися десятки дітей і молоді, між ними й кількох старших з молодим учителем... Ми вітали їх, вони нас, всі почали співати українські народні пісні, а на прощання учитель з невеличиною групою молоді заспівав нам "многая літа" на мелодію, якої ми не знали, і з вимовою, яка нам була чужою. Українські діти співали "многая лета, многая лета, многая лета"... Видно, так їх навчали і так співали в українських православних, на жаль, особливо обмосковлених в 19-му столітті церквах.

Розпитували ми в людей за тамошніми священиками. Люди нерадо про них оповідали, але порадили нам відвідати о. Табіновського, колись ректора Православної Духовної Семінарії в Крем'янці. Казали, правда, що він вже залишив семінарію, що пристав до "уніятів", але водночас запевнювали, що він правдивий українець і тепер перебуває в своєму родинному дому на феріях. Ми дещо знали про о. проф. Табіновського, знали, що він часто відвідував Митрополита Андрія, знали, що Митрополит прийняв його до Львівської Архиепархії. Ми постановили його відвідати. Застали його при чаю в городі біля чепурної хати, де він жив. О. проф. Табінський привітав нас сердечно і погостили часм... Як відомо, о. Табінський служив пізніше в Преображенській церкві у Львові, а митрополит Андрій покликав його на професора літургіки в Богословській Академії.

З Берестечка пустились ми на південь. Наша мета — Почаїв, старий, в переказах і піснях оспіваний Почаївський монастир, Почаївська Лавра, найбільша після Києво-Печерської Лаври українська святиня. На празник свв. ап. Петра і Павла, 12 липня, відбувався там щорону відпуст, і до Почаєва прибували тисячі паломників з Волині й Галичини. І ми, де б не проходили, ночували в селянських стодолах, зустрічалися з українською молоддю, говорили з нею до пізньої ночі. Пробували ми подібно, як в Галичині, загостити до православних приходств та кілька разів зустрілися з непривітністю. В розмовах з селянами та молоддю вичули ми, що відношення між вірними і парохами якесь холодне, а причина цього відчуження — священики; вони мало свідомі, залякані й вірні польській адміністраційній владі. Гостинними

супроти нас були тільки наші українські селяни. Був гарний соняшний день 11 липня, а на горизонті з'явилася на високій горі перед нами Почаївська Лавра. І ось привітали ми її піснею про Почаївську Божу Матір...

Нарешті ми на горі в Почаєві. Зголосилися ми в монастирі. Прийняв нас привітливо один монах, який і потім опікувався нами. Обмившись і відсвінчившись, ми зразу пішли оглядати монастирські забудовання, Свят-Успенську церкву, поклонилися мощам Преподобного Йова... А в церкві безперервно відправлялися Богослужби, Акафисти, Вечірня, Всеночна. Чудово співали ирилоси монахів. Як нас інформували, всю ніч аж до ранку служились Богослужби, а церква була виповнена вірними, які молились і ніч проводили або в церкві на молитві, або відпочивали на площах біля монастирських заведень. Наш опікун-монах, порозумівшись зі своїм настоятелем, запросив нас до монастирської трапези на "постну вечерю". Трапеза була властиво молитовницею з іконостасом, перед яким усі молились перед і після вечери. Вечера була справді монаша, постна. З уваги на нас, гостей, настоятель дав дозвіл на розмову. Хоч справді монаший настрій робив на нас глибоке враження, то відчувалося, що загал монахів не український, а якийсь давній, ще не віджилий російський... А все ж ми раділи монашою гостинністю!

У Почаєві залишились ми дві ночі. Вже ввечері після нашого прибуття зголосилось до нас кількою молодих хлопців і дівчат та привітали нас, пластунів, бо й вони також пластуни, хоч зараз мусять з тим скриватися, бо Пласт заборонений... Вони подбали про нічліг для нас в хатах своїх батьків. Їхній курінний скликав до себе юнаків і юначок, усі з міщанських почаївських родин. Багато годин ввечері 12 липня ми з ними розмовляли. Церковні справи їх не цікавили, зате цікавились національним і пластовим життям у Галичині. Ми скоро зоріентувалися, що тайний Пласт у Почаєві попав під впливі комуністичної пропаганди. Коли ми прощалися і вписувалися в пам'яткові книги, курінний просив нас, щоб ми вписалися до пам'яткової курінної книги обов'язково "червонилом"... Ми раділи зустріччю з українськими пластунами, але водночас нас огортає жаль, що ця свідома українська молодь стає жертвою шкідливих політичних течій. Не вона була винувата...

Вперше в Почаєві ми зауважили, що за нами починає слідити польська таємна поліція. Треба було бути обережним. У всьому помогли нам наші почаївські пластуни. Ранком після празнина свв. ап. Петра і Павла наші почаївські пластуни й пластунки вивели нас з містечка і аж до пополудні супроводжали нас маленькими доріжками і стежками в напрямі Крем'янця. Таємна поліція загубила слід за нами, а ми були раді, що могли якийсь час мандрувати в супроводі наших друзів-пластунів...

У Крем'янці зупинились ми тільки один день. Розташування містечка в яру серед гірських пасем, його історичні пам'ятки, руїни замку і старих фортець зробили на нас незатерте враження. А разом з тим, проходжуючись містом й зупиняючись перед будинками різних, шкільних і культурно-освітніх, установ, ми не могли позбутися враження, що Крем'янець став на Волині твердинею польськості.

Залишивши це прегарне містечко, ми подались у північному напрямі до Дубна. Краєвид мінявсь, ми мандрували вже волинськими прегарними лісами. Всюди розпитували ми за церквами, в яких мали служитися Богослуження українською мовою... На жаль, українізація православної Церкви на Волині була тоді щойно в пеленках. На передмісті Дубна віднайшли ми одну церковцю, де була проведена українізація. Була це, як не помиляюся, церква св. Михаїла. Настоятель церкви, свідомий українець, прийняв нас дуже широко. Головною темою наших розмов були наші спостереження і здивування, що православна Церква і більшість її духовенства залишилася таюю, якою була за царських часів, тобто обмосковленою; що процес українізації робить такі малі поступи; що існує відчуження українського православного населення від Церкви; що в розмовах з молоддю ми натрапляли на феномен втечі молоді до різних сект і т. д. Шукали за причинами цих приріх явищ і приходили до висновку, що корінь лиха в політиці польського уряду та центрального церковного правління в Варшаві...

В Дубні мусіли ми змінити свій плян дальшої мандрівки. Оглянувшись руїни замку кн. Острозьких, замість іти на Рівне, ми вирішили з-за бранку часу сноротити наш мандрівний табір і подались на північний схід в напрямі Луцька. Як всюди, так і в Луцьку оглянули ми важливіші історичні пам'ятки та в передобідню пору зайшли ми до настоятеля Чеснохресної парафії, о. митрофорного протоієрея Павла Пащевського... Зробив він на нас незвичайне враження, бо ось станула перед нами кремезна постать в білій сорочці, з густими довгими вусами. Хтось з нас прошептав "Тарас Бульба", а о. митрополит обнімав нас по братньому і зараз же попросив на волинський борщ. Заснулися наші попередні сумні переживання, бо ось зустрінулися ми зі справжнім українським православним священиком. На смачному обіді не відчувалося, що це наше перше знайомство. Ми, православний український церковний достойник і українські католицькі студенти богословії, творили одну українську родину!

Родинний настрій заколотив нам тільки прикрай інцидент: До дверей хати о. митрофорного настоятеля постукали і ввійшли агенти польської тайної поліції. Хоч о. П. Пащевський протестував і заявляв, що ми його гости, нічого не помогло. Поліція, яка за нами слідила, домоглася того, що ми мусіли пред'явити свої легітимації. Після перевірки і пороблених нотаток поліція опустила хату. Ми бачили, як прикро було о. Пащевському з приводу цього інциденту, але, як назавін, він вже неодні пережив. І почав оповідати про свої переживання з років своєї участі в визвольних змаганнях як головний духовник українських військ, про своє перебування в польському таборі для інтернованих українських вояків, а особливо про свою участі в Зимовому поході, за що був нагороджений Залізним Хрестом. О. Пащевський зберігав цей хрест як найціннішу пам'ятку свого життя і, запровадивши нас до прегарної церкви, повів у святилище і поназав нам цю воєнну відзнаку, що завжди лежала на престолі біля Євангелії і напрестольного Хреста.

та. О. Павло Пащевський — український патріот, служитель Української Православної Церкви, воїн!

Підбайдорені на дусі, спішились ми до останнього пункту нашої мандрівки на Волині, до княжого міста, Володимира Волинського. Не сподівалися ми, що там пережиємо, може найкращі дні нашого мандрівного табору. По дорозі нас гостили й переночували українські селяни на своїх хуторах. В цій полосі переведено т. зв. комасацію ґрунтів, потворено великі хутірянські осередки з новими сільськогосподарськими будівлями. За гостину віддачувалися ми тим, що помагали селянам у жнивах. Про гостинність наших волинських селян не приходиться тут говорити.

З Володимира Волинського відвідали ми ще селянські родини, де перебували на феріях їхні сини, студенти богословії нашої Духовної Семінарії, М. П. і Ю. П., а після тих коротких відвідин увійшли в княнє місто. В українському православному і католицькому світі знаною була родина д-ра А. Річинського, головного світського промотора українізації православної Церкви. Обое п-во Річинські прийняли нас, як рідних. Ввечері відспівали ми разом з православними вечірню в Соборній церкві, де служив її настоятель, священик, — український патріот. Сам він жив на своєму хуторі й займався пасічництвом. Договорилися ми, що на другий день будемо його гостями, а д-р Річинський, що сам був пластуном, обіцяв скинати всіх пластунів з Володимира Волинського й онолиці на спільну пластову ватру, що мала відбутися наступного дня ввечері на хуторі о. настоятеля.

Провели ми наступний день на хуторі, приготовляючись до ватри. Під вечір хутир наповнився сотнами молоді й громадян. Почалася пластова ватра, спалахнув вогонь, посипалися промови. Браталися галичани й волиняни, православні й католики, ламався "Сокальський кордон", з'являвся образ одного українського народу, якого не потраплять розбити історичні роздори й чужні сили... О. настоятель не міг скрити свого ентузіазму, ходив між молоддю біля ватри, кидав свій капелюх вгору і промовляв сердечно, зворушливо... Це було справжнє братання — українське, християнське, пластове... А водночас було це прощання з Волинською землею.

Другого дня ми хотіли дуже рано опустити хутир, та нас затримали на "здоровий" сніданок — смажені курята, яєчниця, масло, хліб, мід, всі дорогоцінні плоди нашої рідної землі! Мандрували ми, обмінюючись своїми переживаннями, на полуцені в напрямі Сокала. Дійшли до ріки Буг. З тugoю залишили рідну Волинь, перебрали з трудом ріку й станули на Галицькій землі. Були перші дні серпня. Деному з учасників мандрівного табору було вигідніше дійти до міста із Сокала. Залишилася тільки невеличка група, яка разом зі мною дійшла до моого рідного села Павлів, де й закінчився мандрівний табір XIII Куреня УСП-ів ім. Св. Володимира Великого.

## ЕПІЛОГ

Восени 1930 р. в часі т. зв. пасифікації в Галичині автор цього спомину виїхав на дальші студії до Інсбрука. Курінним став Іван Шулим, студент

IV року Богословської Академії. Пізньої осені дійшли до мене прикрі вісті про долю куреня. До о. Ректора дійшли "слухи", що в Богословській Академії діє ним не апробований пластовий курінь. О. Ректор кликав до себе студентів-пластунів, які "під присягою" мусіли сказати правду. Таємниця перестала існувати. Перестав існувати в Богословській Академії пластовий курінь. Перестали існувати українські пластуни!

## ДО ІСТОРІЇ ПЛАСТУ

Коли ми реферували справу історії Українського Пласти та, як вона стоїть зараз, після смерті сл. п. пл. сен. кер. Осипа Бойчука, який вів праці над нею, в ромовах із друзями сеніорами в часі ЮМПЗ устрічі влітку 1982 р. на "Вовчій Тропі", виринуло побажання, щоб подати у "Пластовому Шляху" конспект історії, що його зладив покійний пл. сен. О. Бойчук. Це може помогти зацікавленим, які мають на своїх руках матеріали, їх відповідно упорядкувати, а також може спонукати читачів подавати доповнення чи завваги щодо зробленого проекту.

Будемо отже вдячні за кожний відгук на тему історії Пласти до редакції "Пластового Шляху", або до пл. сен. О. Кузьмович безпосередньо.

Крім того, містимо в цьому числі "Пластового Шляху", як дальші причинки до історії Пласти, історію XIII Куреня Старших Пластунів ім. св. Володимира Великого, що її виготовив пл. сен. о. Іван Гриньох.

### КОНСПЕКТ ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОГО ПЛАСТУ (ЗАДЖЕННЯ ПЛ. СЕН. СВ. П. ОСИПОМ БОЙЧУКОМ) ЗАТВЕРДЖЕНИЙ ГОЛОВНОЮ ПЛАСТОВОЮ БУЛАВОЮ

#### I. РОКИ 1911-1921

1. Українські землі і стан національної свідомості їх населення на початку ХХ-го століття: а) в Росії, б) в Австрії, в) в Мадярщині.
2. Пласт 1911-14 років у вахлярі інших організацій, таких як Січі, Союзи, — насвітлити пов'язаність Пласти із Січовим Стрілецтвом: персональні пов'язання й організаційно-діяльності.
3. Відгук снавтінгу на українських землях.
4. Пошуки за найбільш підхожим для нас типом снавтської організації. Змаг між ідеями Петра Франка, Олександра Тисовського, Івана Чмоли.
5. "Українізація" снавтінгу — приноровлення снавтських ідей і метод до українських потреб: назовництво — герб — організаційні форми, — зміст діяльності (Роля співосновників Пласти: Івана Боберського, Мирона Федусевича).

6. Перші пластові частини по галицьких школах:
  - а) Організація і організатори — переважно вчителі, (намагання створити організаційний центр у Львові — конференції пластових провідників з краю).
  - б) Діяльність: в засаді — наслідування чужих снавтських організацій, зокрема польської; на ділі — залежно від інтелігенції і виховних кваліфікацій поодиноких провідників-виховників.
  - в) На підставі повищого визначити загальний характер перших пластових організаційних клітин: прим., "щось в роді надобов'язкової шкільної руханки, спорту, мандрівництва, з додатком військових вправ", — чи: "свідоме гуртування української молоді для виконання патріотичних національних завдань у бурхливі 1911-14 роки", чи: сполучення одного з другим.
7. Пласт і УСС — пластуни в Легіоні УСС.
8. Пласт на Сокільському Ззвізі у Львові в червні 1914 р.
9. Пластуни і Пласт у визвольних змаганнях 1914-1921:
  - а) Пластуни і пластуни в рядах УСС.
  - б) Перша пластова присяга 1915 р.
  - в) Пласт у Листопадовому збриві 1918 рр. (Пластова Сотня УСС).
  - г) Пластуни в УГАрмії.
10. Пласт у Східній Україні.

#### II. РОКИ 1921-1930

##### I. ВІДНОВЛЕННЯ ПЛАСТУ

1. "Пробудження" після невдачі визвольних змагань. Тиск польської онупаційної адміністрації.
2. Спонтанне відродження пластових частин по школах Галичини.
3. Становище польської адміністрації до Пласти:
  - а) Непевне міжнародне становище Галичини до р. 1923, а опісля міжнародні зобов'язання Польщі щодо автономії для Західніх українських земель.
  - б) Напів визнання існування і дії Пласти, як Сенції УНТОДІ.
  - в) Постійна відмова затвердити власні статути Пласти без пов'язання з польським снавтінгом.
  - г) У висліді: Пласт ніколи не був дозволений, а лише до якогось часу толеруваний; по школах — ремісничий Пласт — Село-Пласт.
4. Пластовий провід: а) головний — ВПРада, потім ВПК; б) "окружні проводи"; в) місцеві — опінуни частин, потім зв'язкові, а зрешті — "кошові команди".

## II. ОРГАНІЗАЦІЯ

1. В засаді гурткова система.
2. Пластові частини по школах: зразу великі "полни" замінені в 1924 р. на менші "курені".
3. Після розросту Пласти в одній місцевості — КОШОВІ КОМАНДИ.
4. Пластові частини підлягали безпосередньо ВПРаді, потім ВПКоманді. Роля "Окружних команд" чи "окружних зв'язкових" ніколи не була важливою.
5. Розріст Пласти: первісний "Український Пластовий Улад", що був виключно організацією юнацтва, розрісся з часом до:
  - а) УСП ("почесні пластуни").
  - б) УПН (підготовка до Пласти).
  - в) УСР (Сеніорат).

Це, коли мова про вікові групи, а до:

- а) Ремісничого Пласти.
- б) Село-Пласти — коли мова про суспільні групи.

## III. ДІЯЛЬНІСТЬ

1. Самовиховна діяльність гуртковою системою за "Життям в Пласти".
2. Пластові проби (спершу "іспити").
3. Іспити вміостей (спершу "почесні іспити").
4. Прогулянки-мандрівки.
5. КУЛЬТ ГЕРОЇВ — вся діяльність побудована на традиції недавніх визвольних змагань ("пл. рік" починається 1. 11 і кінчується 31.10. — піклування стрілецькими могилами, зеленосяточні походи).
6. Зовнішні виступи: пописи вправи.
7. Участь у релігійних і національних торжествах: Йордан, академії тощо.
8. Пластові табори: а) в горах — Підлюте, Остодір, Соніл, Голови, Перехресне; б) на "рівнинах" — Старява, Горигляди; в) "водні" табори — (гл. "водний Пласт"); г) табори в Карпатській Україні — гляди Пласт на Закарпатті.
9. Пластові зустрічі (із моєї статті про Зустрічі в Одноднівці в 60-річчя Пласти).
10. Змаг добути гідне місце для Пласти в Українській Громаді закінчено успішно в 1925-26 рр. У висліді цього, намагання різних середовищ підпорядкувати собі Пласт:
  - а) радянофільське середовище;
  - б) католицький клір;
  - в) ОУН.
11. Господарсько-фінансові справи Пласти:
  - а) Пластова домівка у Львові, домівки по "кошах"-осередках.
  - б) Фонд будови пластового дому у Львові.
  - в) Кооператива Пласт.
  - г) "Пакування товарів" для Народної Торгівлі.
  - г) Власні площа під табори: Сокіл, Перехресне, Голови.  
(де ще?)

## IV. ПЛАСТ У КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ

1. Матеріали Леоніда Бачинського.
2. Праці Шерегія, Вайди, Папа, Комаринського.

## V. ПЛАСТ НА БУКОВИНІ

## VI. ПЛАСТ НА ВОЛИНІ

## VII. ПЛАСТ В ІНШИХ КРАЇНАХ

## СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ ПЛАСТУНІВ ЕМІГРАНТІВ

1. В ЧСР.
2. В Німеччині.
3. В Польщі (табори полонених: Каліш, Тарнів).
4. У Франції.
5. У Югославії.
6. В Єгипті.
7. В Італії.
8. В Данції.

## VIII. ВОДНИЙ ПЛАСТ

## IX. РЕМІСНИЧИЙ ПЛАСТ

## X. СЕЛЯНСЬКИЙ ПЛАСТ

## II. РОКИ 1930-1945

### A. ПЛАСТ У ПІДПІЛЛІ

1. Заборона Пласти на Волині 1928 р., в Галичині 16. 9. 1930. Арешти і процеси: Дрогобич (Остап Левицький, Іваненко); Станиславів, Яворів і ін.
2. "Ліквідаційна Комісія".
3. "Пластовий Центр".
4. Передача Головного Пл. Проводу до Праги — СУПЕ.
5. Діяльність під чужими, іншими видами:
  - а) Комісія виховних осель і мандрівок молоді.
  - б) Доріст "Рідної Школи".
  - в) Літні табори: Сокіл, Остодір. (інші?).
6. Видавництво "Вогні" ("На сліді"?).
7. Кооператива "Пласт".

### B. ДРУГА СВІТОВА ВІЙНА

1. Пласт під час більшовицької окупації.
2. Пласт під німецькою окупацією: ВСУМ.
3. Вихід із рідної землі.

## **В. ВІДНОВА ПЛАСТУ ПОЗА УКРАЇНОЮ**

1. Стан вихідців безпосередньо після війни: непевність майбутнього, брак комунікації.
2. **ПЕРШИЙ** Загальний Пластовий З'їзд 5. 10. 1945 у Карльсфельді.
3. **ДРУГИЙ** Загальний Пластовий З'їзд 28. 4. 1946 у Карльсфельді.
4. **ТРЕТИЙ** Загальний Пластовий З'їзд 15-17. 3. 1947 у Регенсбурзі.
5. Тимчасова стабілізація житлових умов еміграції по тaborах, організованих за національністю, — масове поширення Пласти по тaborах — організація (гл. Пл. Шлях, ч. 6) і діяльність; зустріч із різно-національними скавтськими з'єднаннями, зв'язок з Міжнародним Скавтським Бюром.
6. Зустріч з різно-національними скавтськими групами.
7. Пласт і Міжнародне Скавтське Бюро.
8. Діяльність:
  - а) Встановлення правил пластової діяльності в нових умовах — Інструкції СУПЕ.
  - б) Пластові вишнільні курси.
  - в) Пластові тaborи.
  - г) Зустрічі, зокрема Ювілейні, в Авгсбурзі і Міттенвальді.
  - г) Пластове видавництво "Молоде Життя".
  - д) Кооператива Пласт у Байройті.
  - е) Віднова Пластового Сеніорату.
  - е) Пластова преса.
9. Пласт в Австрії.
10. Пласт у брітійській окупаційній смузі Німеччини.
11. Пласт у французькій окупаційній смузі Німеччини.
12. Підготова до виїзду в заморські країни:
  - а) Пластовий Конгрес Перший в Ашаффенбурзі.
  - б) 4-ий Пластовий З'їзд у Цуфенгавзені.
13. Напрямні щодо організації Пласти в нових країнах поселення:
  - а) Правильник ГПСтаршини про своїх зв'язкових до нових країн.
  - б) Правильник устрою і дії нових країнових пластових організацій.
14. Уповноважені ГПС на ЗСА, Канаду, Австралію, Аргентину, Бразилію, Венесуело, Францію, Тунесію, Велику Британію і т. д.
15. Творення нових країнових пластових організацій.
16. Покликання "діючої ГПСтаршини" в ЗСА.
17. Перенесення осідку ГПСтаршини до ЗСА (Дітройт) 1952.
18. Підготова 5-го Загального З'їзду Союзу Українських Пластунів.
19. 5-ий З'їзд СУП — 1-ші Збори КУПО 1-3. 1. 1954.
20. Чергові Збори КУПО 2-6, організаційні проблеми.
21. **ПЛАСТОВИЙ КОНГРЕС ДРУГИЙ.**
22. **ПРОБЛЕМИ Пласти у світі:**
  - а) Втримання ідентичності української молоді в чужих середовищах.
  - б) "Модернізація" пластових виховних засобів.

- в) Пласт і Скавтінг.  
г) Пласт і політичні середовища.  
г) Пласт і Українська Громада.  
д) Пласт і інші молодечі організації.

## **ЩО ПОВИННІ ПІДГОТОВИТИ ДЛЯ "ІСТОРІЇ ПЛАСТУ" КПСТАРШИНИ?**

1. Чисельний стан української етнічної групи в країні.
2. Якість цієї групи: кількість інтелігенції, патріотизм, громадське вироблення і т. ін.  
(Тут використати матеріали ПКДругого).
3. Початки Пласти в країні: осередки, засновники і перші провідники пластових осередків.
4. Уповноважені ГПСтаршини.
5. 1-ий Крайовий Пластовий З'їзд і його дата — дальші КПЗ'їзди і їхні дати.
6. Перший вибраний КППровід і пізніше аж дотепер.
7. Організаційний стан краю на день 1. 1. 1974: станиці, станичні проводи (склад, прізвища), пластові частини по уладам, статистика членів від початку дотепер.
8. Особливі проблеми:
  - а) З молоддю.
  - б) З провідниками.
  - в) З громадою (з тих останніх релігійні труднощі, політичні тощо).
  - г) Відношення до скавтської організації в країні.
9. Матеріальний стан крайової пластової організації: пластові domi, оселі, тaborи.
10. Становище Пласти в Громаді.

## **НАША НЕ-ПЛАСТОВА МОЛОДЬ**

*Від Редакції: У малому журналику "Вітраж", що виходить квартально у Великобританії, який подає, що є він журналом інформації, коментарів і дискусій, находимо незвичайно цікаву статтю-репортаж з мандрівки по Лемківщині української молоді з Польщі. Цей репортаж вказує виразно на щирий патріотизм і повагу, з якою українські студенти в Польщі відносяться до українських пам'яток на Лемківщині. Може не один з читачів "Пластового Шляху" порівняє цих молодих українських студентів до нашого теперішнього старшого пластунства та зробить з того свої висновки висновки. Передрук статті у Пл. Шляху ч. 2(65) 1981.*

## З пластового життя

### ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ В БАФФАЛО ВІШАНУВАЛА СВІТЛУ ПАМ'ЯТЬ СІРОГО ЛЕВА

*Не вірте, що його нема,  
Він був, він є, він буде жити...*

Кожного року з кінцем січня члени пластової Станиці в Баффало вшановують світлу пам'ять першого Начального Пластуна, колишнього члена їхньої станиці проф. Северина Левицького, Службою Божою та панахидою. Рівно ж кожного року відвідують могилу Сірого Лева учасники чотирьох пластових таборів на Новому Соколі, складаючи дубовий вінок з китицею польових квітів.

В цьому році, в неділю, 31-го січня, хоч погода особливо була непривітна, вітряна, а снігова метелиця небезпечно утруднювала їзду автами, — Церква Пречистої Діви Марії наповнилася вірними, лавки заповнилися пластовою молоддю та членами Пластового Сеніорату. Це прийшли пом'януть Сірого Лева колишні "діти", які знали його за життя, коли він працював і перебував з ними в пластовій станиці, на пластовій оселі "Новий Сокіл".

Під час Служби Божої вперше у цій церкві прогомоніло із пластових уст мелодійно-настроєве пластове "Отче Наш", а кінцева жалобна пісня панахиди — "Вічна пам'ять", що зворушило серце до сліз, будила ще такі недавні живі спогади про Начального Пластуна, спогади про спільні переживання у пластовій праці.

Відразу по панаході в школіній автодорії відбувся короткий апель, яким проводив зв'язковий ст. пл. Мирон Стасюк. На гуцульському килимі висіли позолочена пластова лілея та портрет Сірого Лева, в підніжжі була велика клепсидра, засвічена лямпада з китицею червоних гвоздиків та синьо-жовтий прапор.

Під звуки маршу внесли пластові юнацькі прапори і смerekовий вінок з китицею червоної калини. Вінок із смerekом з Нового Сокола після апelu відвезено на могилу Сірого Лева.

По однохвильній мовчанці всі проспівали пісню "Ой, Морозе, Морозеньку", яку Начальний Пластун, відчуваючи свій відхід на Вічну Ватру, перед смертю просив заспівати в часі майбутнього похорону.

Пластун розвідувач Михайло Самотулка з відчуттям прочитав вірш О. Кобця "На смерть Начального Пластуна — Сірого Лева". Слово про Сірого Лева виголосив станичний пл. сеніор Ярослав Пришляк, у якому він сказав, що згадуючи світлу постать Сірого Лева, прирікаючи над його могилою крокувати далі певною ходою у пластовій школі виховання і самовиховання, 20 років після його смерти, ми знаємо і відчуваємо, що своїм духом залишився він посеред нас і залишив нам світлий приклад його безпередбійної праці, вірності та любові до великої пластовій ідеї, любові до Бога, до українського народу, любові до України. За ці 20 років виросло нове покоління, яке в пластових рядах продовжує виховну працю по пластових домівках, таборах і пластових вишколах. Це покоління і попередне, здобуваючи у вищих школах фахове знання, сьогодні стає професіоналістами: інженерами, лікарями, науковцями тощо; воно дає великий вклад у розвиток українського життя у новій дійності. Багато з них саме вийшли з рядів пластової організації, яка їх навчила заповітів Сірого Лева.

На закінчення всі присутні створили велике коло, співаючи тихо "Ніч вже йде"; вміжчасі станичний виголошував прізвища тих членів пластової станиці, які відійшли на Вічну Ватру. Це були: пластовий виховник пл. сен. Адам Антонишин; визначна виховниця, член Головної Пластової Ради лікарка, пл. сен. Богданна Салабан - Ганьц; — дружина співосновника Пласти професора Івана Чмоли — пл. сен. Ася Чмола; визначний виховник член Головної Пластової Булави, довголітній станичний проф. пл. сен. Олександер Бережницький, і внук Сірого Лева інж. Борис Криницький. Так скромно, але тепло та зворушливо пластова Станиця та громадянство Баффало згадали покійного Прешого Начального Пластуна — Сірого Лева — проф. Северина Левицького.

*Братчик Славко*

Ярина Зоряна

## ДЕ ПАЛАВ ВІЧНИЙ ВОГОНЬ... (Рефлексії з 70-ліття Ювілейної Пластової Зустрічі)

Кожного року, коли збираю дітей на пластові табори, щось нове, молоде відживає в душі. Жевріє та підсичується ця надія, що це тaborування принесе користь індивідуальну та загальну.

Побували ми вже на різноманітних пластових оселях, почавши від монреальського "Батурина", "Українського Парку" у Вінниці, чікагівського "Беркута" та міннесотського "Там, де Міссисипі по кістки"... тепер їдемо до нашого центру — до Нью-Йорку — на "Вовчу Тропу". Це Ювілейна Міжнародна Пластова Зустріч, або скорочено ЮМПЗ-82 р.

Довга, докучлива дорога автобусом (та ще і до цього якесь "флю" навістило) висмоктує, виснажує. Але приїхавши з різними "тарапатами" на місце — ми зачаровані!

На нас чекає Голова КПС подруга Є. Гойдиш, яка западливо дбає про кожного окремо. В неї стільки тягарів на тендітні, ніжні сили і все вона несе справно й гідно, як личить кожному пластунові.

Радіють серця, як маршують колонами близько півтора тисячі молоді — нашого цвіту! Час від часу несуться пісні, але вони не такі грімкі, як колись їх співали. Хотілось би так, щоб на всі груди заспівали:

В поперед нас простяглась дорога,  
А за нами — протоптаний шлях,  
Світить сонцем-ласкою від Бога  
Дух Братерства у наших серцях!..

Цей дух братерства зібрав під свої крила з різних країн та континентів дітей Матері України — не важливе, що вони є тут: австралійці, англійці, канадці, американці і навіть порториканці...

Щодня біжимо прослухати доповіді, панелі. Всі вони збігаються до одної теми: як рятувати нашу молодь? Всіх це триვожить і кожний на свій лад подає "рецепти" та інколи готову "розв'язку". Але всі також знають, що це не легка справа.

І який мир на душах, коли Владики обох віровизнань спільно відправляють Молебні в наміренні українського народу.

Все тут добре продумане, впорядковане (хоч, напевно, будуть і критики, що скажуть інакше). А нам треба бути вдячним цим плянувальникам.

Пахнуть сосни та смереки, лісові квіти стеляться до ніг, всміхаються до нас стежки та молоді й старші обличчя пластунів з усіх усюдів.

Відбуваються змагання юнацтва... Десь там повертає старше юнацтво з триденної прогулінки, з міхурами на підошвах... Приїжджає гурток сумівської молоді з дарунками — бе це "День Дружби". А купальські хороводи так і лоскочуть серце — як 500 юначок, вдягнені в стилеві одяги, йдуть повільним танком-хороводом — несуть віночки й свічечки, трепочуться на вітрі різокользорові стрічечки. Ще й досі мені жаль, що не довелося почути їхнього співу (співала лише магнітофонна лента). А всі ж вони мали завдання навчитися цих купальських пісень, що зв'язують нас із сивою давниною.

На Богослуженнях співають пластуни. Йдуть рядами подякувати Богові у святім Причастю.

Палахкотять вечорами вогники: новацтва, юнацтва та сеніорів. Піснями та спогадами летимо в минуле — діляться з нами ті, що дожили до ювілейного 70-ліття — перші пластуни-могікани... І думається тоді:

Нам ніхто не відбере минуле,  
А будучність — у наших руках.  
Ми про славу предків не забули  
І промостимо рідний наш шлях!

Вечорами їдемо оглядати фільми про Бразилію та наших бідних матеріально, проте багатих душою поселенців... Про не-посидющого "Козака Мамая" — пластунку Бойко, що обіхала пів кулі земської на хвилях морських... Про дисидентів. Слухаємо Надію Світличну — вона тут рівноправна пластунка. Обхоплюємо зором чепурні з мистецькою і літературною вартістю "Скарби часу" або "Мандрівку з минулого в майбутнє" — це одноднівки ЮМПЗ-82.

Для відпруженння поза табором: чаруємося піснями з опери "Отелль", які співає відомий наш співак Плішка — це під "голим небом", — та оглядаємо музей небуденної протестантської секти "Шейкер", які вірили, що все, що робиться — це на славу Божу, і тому мусить бути досконале. Хоч їхній

спосіб життя (целібат) довів до цілковитого їхнього винищення — проте речі щоденного вжитку, різноманітні патенти, будуть жити довгими століттями. Чи це не є благословення?!

Завершенням усього — палає спільна ватра, на якій були й представники інших скавтських, етнічних груп (мадяри, поляки, естонці та інші).

— Вас так багато, — сказала естонка.

А зібралося, мабуть, понад три тисячі осіб, що засіли довкруги — як в амфітеатрі. Ніч була холодна і ватра протягнулась довгенько. Треба було радіти фільмовим, помисловим монтажем, словом Начального Пластуна, співом, добрими скетчами; особливо величним тризубом, який яснів та різокольоровими світлами розганяв темряву ночі.

Вдень закінчення: відзначення учасників, індивідуальних та куренів. Яскраве, тепле слово голови, подруги Е. Гайдиш, і ще раз дефіляда, що відбирає її Начальний Пластун, Пластовий Провід та все сеніорство.

Була чудова погода в природі та на душах учасників. Ми розходилися, роз'їжджалися з вірою, що:

В побратимстві усі одностежно  
Рука в руку — з гаслом пластовим:  
Сильно, красно, обережно, бистро, —  
Так, як личить нам усім молодим!

Молодим душою — без різниці віку! Палахкотів нам на дорогу "Вічний Вогонь"...

---

## НА АКТУАЛЬНІ ПЛАСТОВІ ТЕМИ

Орест Гаврилюк, ЧМ.

### ЩО НАМ ДІЙСНО ДОРОГЕ?

Правдива подія: Табір новаків на "Вовчій Тропі", літом, 1981 року. Вечірня молитва. Опускають прапори. За кілька метрів збоку запарковане авто "старших пластунів", які лежать собі біля нього в траві й відпочивають. Їм ані в гадку не прийшло, щоби встати й пошанувати прапори. На звернення їм уваги вони ще й обурюються.

Друга правдива подія: Відбувається "Орликіяд" на Союзівці (не важливе, котрого року, бо кожного року те саме). Під час святкового відкриття наказують хорунжим внести курінні прапори на сцену й залишити їх там. Стояки на прапори замалі, та й ті що є, мають завеликі отвори й у висліді прапори залишаються поперехиловані, поспирані об стіну, поперемішувані без ніякого ладу й порядку. Вони так залишаються аж до закриття "Орликіяди" без ніякої охорони й кожної хвилини може їх хтось узяти, знищити, зганьбити...

Третя правдива подія: Один курінь юнаків задумав придбати прапор. Як здобути потрібні фонди? Зв'язковий вислав листа до всіх батьків: хто складе \$10.00 на прапор, буде прихильником куреня; за \$20.00 — добродієм; за \$50.00 — меценатом. Потрібні гроші без труду здобуто. Але заходить питання: як цінитимуть юнаки прапор, що його вони дістали без ніякого зусилля зі свого боку?

Із "Життя в Пласті" (стор. 245): "Стяг — або, як ми звичали називати, прапор куреня — це символ пластової ідеї. Освячений та завершений лентою в національних кольорах, яка по суті є своєрідною формою національного прапора, він творить для нас, пластунів, найвищу цінність, і на нього складаємо нашу пластову присягу".

Чи ж не пора нам застановитися, як ми вщеплюємо в серця пластунства пошану до національних цінностей? Який приклад даемо молоді своєю власною настанововою до національного чи пластового прапору?

10-ий Курінь УПС "Чорноморці", беручи до уваги пластові й військові традиції та потребу зберегти пошану символам нашої ідеї, вмістив у свому курінному статуті наступні приписи:

"Зі стягом виходить Курінь під час святкових виступів.

"Курінна Старшина призначує сталого прапороносця й допоміжних прапороносців, а всі вони відповідають честю своєю за збереження прапору й мають боронити його навіть своїм життям. Прапороносцями можуть бути лише дійсні члени Куреня.

"Коли Курінь виступає з прапором, його несе головний прапороносець в асисті двох допоміжних прапороносців. У службі, як прапороносці, вони мають білі рукавички й білі бе-

ретки, яких не сміють скидати так довго, поки прапор не є звінений.

“Курінний стяг мусить бути в постійному посіданні одного з прaporonoсців. Його не можна передавати через третю особу (яка не була заприсяжена як прaporonoсець), ні пересилати поштою тощо.

“Стягу не можна вживати в ніякому випадку так, що він не є під охороною прaporonoсців, наприклад, для декорації зали під час імпрез і т. п.”

Ото ж: Що нам дійсно цінне? Символи пластової ідеї, чи наше лінівство, задля якого ми готові жертвувати тим усім, про що кажемо, що воно нам найдорожче?

**О. Кузьмович**

## УНІВЕРСИТЕТ ЧИ ПРОБА?

Недавно зустрінув мене один із найстарших живучих українських журналістів та публіцистів ред. Іван Кедрин, і знаючи мою пластову діяльність, заскочив мене питанням, чи ми робимо із Пласту університет. Як вияснив мені, одна із його знайомих просила допомогти внукові підготовитися в часі вакацій до третьої юнацької проби. Спершу це викликало здивування у нашого сеніора журналістів, але коли юнак приніс йому індекс до третьої проби, та він побачив список питань — це викликало ще більше здивування і дало причину до нашої розмови. Читаючи пункт за пунктом з перших загальнонаціональних питань третьої проби, наш співрозмовець і чудувався, і сміявся. “Скажіть, — говорив він, — “як Ви пояснююте 15-літньому юнакові “політичний, культурний і релігійний сучасний стан українського народу в Україні та інших країнах світу?... Та ж це тема університетської праці, а не юнацької проби! Або ось тут, — продовжував, — “Знає про український студентський рух та його ролю у розвитку української нації, зокрема в країні, в якій живе, і в Україні”. Скільки ваших

пластових старших виховників це знає, щоби пояснити тим кандидатам на складання проби?”

Я змовчала і не відповідала на ці питання, тому що не знайшла переконливої відповіді. В останніх, однак, тижнях прийшлося і мені станути віч-на-віч з тими вимогами. І коли треба було пояснити кандидатам до третьої проби пункт 8, який звучить: “Знає про головні міжнародні молодечі організації чи рухи” — я піддалася і щиро сказала, що не вмію вияснити того питання.

Як, отже, наше юнацтво цю пробу тепер “здає”? Чи комісії 3-ої проби їх тільки перепускають, чи ми робимо із того університетський іспит? А так, як зараз у нас стоїть, то третю пробу повинен кожний, що хоче перейти до УСП, закінчити.

## Від Редакції

Подавши дискусійну статтю пл. сен. Ореста Гаврилюка, містимо після неї давній фейлетон Романа Купчинського, великого друга Українського Пласти, який ми нашли у старих річниках “Свободи”. Його зміст — це немов доповнення думок друга Ореста. Він змусить нас застосуватися справді над тим, що нам дороге і як ми тепер шануємо пластові пропари.

## ВІДГУКИ ДНЯ

### ДВА ПРАПОРИ

Мені аж дивно. За весь час моєго життя тільки два рази був я на посвяченні пропора!

Багато пропорів було посвячуваних, багато з них подіравили ворожі кулі, багато порвали на шматки ворожі руки, багато пропало в вогнях, що палахкотили на наших землях, багато лежить десь там — у найтаємніших сховках, а тільки при двох був я на посвяченні.

Якось так склалося...

Добігає ось тридцять п'ять років, як був я перший раз.

Розвадів, біля Миколаєва над Дністром. Пізня осінь 1917 рік, день св. Михайла, покровителя Українських Січових Стрільців. Вишкільному куріневі УСС припала честь перебрати новий стрілецький пропор.

*А посвячувати буде сам Митрополит Андрей Шептицький.*

*Ще недавно царський в'язень, ще недавно далеко від рідної землі, — вернувся незламний і бадьорий в мури своєї столиці.*

*I ось приїхав зі Львова до Стрільців.*

*На горбку за Розвадовом — Служба Божа і посвячення.  
A опісля дефіляда.*

*Перед Митрополитом, булавою вишколу і делегаціями інших частин УСС.*

*Сотня за сотнею — (рівні і тверді як мур), а попереду них прапор — як клапоть неба, як жмут соняшників променів...*

*На прапорі св. Михайло, в золотій кольчужі, з мечем і щитом, а на щиті лев.*

*Після свячення похилився прапор перед Митрополитом, а тепер, під час дефіляди Митрополит похилив голову перед символом боротьби за визволення...*

*Тридцять п'ять років тому!*

*Який довгий, який рясний у випадки час! У випадки і веселі, як веселка, і сумні, як осінній дощ.*

*Котилася наша доля — Львовом і Києвом, долами і горами, полями і лісами, Мазурами і Сибіром, а все це через клапоть неба і жмут соняшників променів.*

*Тридцять п'ять років.*

*Де Розвадів — де Нью-Йорк!*

*Пластовий курінь ім. гетьмана Мазепи посвячував недавно свій прапор.*

*В позичений залі, але зі своїми пластунами і зі своїми священиками.*

*I зі своїм власним серцем...*

*Провідник куреня — це вже третє покоління від тих, що колись дефілювали під Розвадовом. Його батько із пластунів, переємців ідей тих, що підносili червону калину.*

*A передав прапор у руки третього покоління таки один із тих, що були під Розвадовом — сивий як голуб — Сірий Лев.*

*Нехай у позичений залі, нехай малий прапор пластового куреня, але наші серця, наші руки і наші прапор!*

*Галактіон Чіпка. — Роман Купчинський.*

## ХРОНІКА

### 3 ПЛАСТОВОГО ЖИТТЯ

#### МОНТРЕАЛЬСЬКА ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ В 1981 Р.

Весни, як звичайно в Квебеку, майже не було. Не встигли ми й оглянутися, як "у даль пішло гаряче літо", а за ним і "золота осінь".

За нами "старий" 1981 рік — тридцять третій рік в історії нашої станиці — вже за нами. Швидко минула Коляда, Маланка, Йордан. Ми на по-розі Нового Року.

На перший погляд, в 1981 р. в станиці нічого нового й замітного не було. От, як завжди, юнацькі та новацькі сходини, Коляда, Маланка, Кутя, передсвяткові базари, гагілки, тaborи, фестин. Відданість Пластові в одних, брак часу в других, пасивність і байдужність третіх. Неспроможність нашого старшого пластунства відновити свій колишній Осередок Праці. Труднощі у виховній праці. Клопоти Пластприєту з Пластовим Домом, з Батурином<sup>1)</sup> і з придбанням фондів, яких завжди замало. Все це було й минулими роками.

А все ж у 1981 р. станиця, не зважаючи на труднощі, не тільки продовжувала свою нормальну діяльність, але й далі розвивалася. На доказ цього я наведу тут кілька відрядних фактів з життя станиці в минулому році.

1) Воно правда, що старше пластунство, як цілість, було в нас далі незорганізоване. Але одночасно факт факт, що виховниками в новацтві юнацтві були якраз старші пластуни й пластунки. Старша пластунка — гніздова Тамара Хоменко була коменданткою новацького "Табору золотого листя", а старший пластун — зв'язковий Роман Поляга — фантичним комендантом крайового табору юнаків-прихильників у Батурині.

2) Наша монреальська пластунка й пластун здобули перше місце в міжнародних вишнільних таборах у Гантері в США — Таня Ковалюк у Шкоді Булавних і Марко Маців — у Лісовій Школі.

3) Шестеро наших пластунів і пластунок закінчили успішно вишнілі юнацьких виховників в оселі Пластова Січ коло Торонто: Нестор Левицький, Марко Маців, Роман Мурій, Марта Поляга, Катруся Смолинець і Ліда Солтис, а новацький виховник Андрій Глуховецький — вишніл гніздових у цій оселі.

4) П'ятеро пластунів і пластунок здобули третю юнацьку пробу: Таня Ковалюк, Христя Лун'яненко, Марко Маців, Роман Мурій і Геня Якимець.

5) Вперше після довгої перерви новацькі гнізда "Хлопці зеленого бору" й "Пташата" дістали опінуна. Їхньою опінункою була від вересня 1980 р. новацька виховниця — пластунна-сеніор Ірина Павлів.<sup>2)</sup>

6) Старанням станичного проводу, і зокрема станичної Богданни Мончак, влада звільнила Пласт від податку за Пластовий Дім.

7) Видавничий Комітет станиці опрацював і підготовив до друку книжку "Пластова оселя Батурин і околиці". Є надія, що Федеральний Уряд дасть Пластові дотацію на видання книжки, яка буде не тільки короткою історією описом оселі, але й путівником-проводником для пластунів і відвідувачів Батурина.

8) Традиційний Пластовий Фестин, що відбувся в Батурині 2 серпня старанням Пластприяту під проводом голови Наді Балущак, різнився від по-передніх пікніків-фестинів тим, що в його програмі вперше була гра на бандурах. Виступали молоді бандуристи й бандуристки з Ляшін і член Пластприяту — бандурист Володимир Мота.

9) 11 липня в "гуцульській" каплиці св. Володимира й Ольги, яною дбайливо опінується Комітет Каплиці під проводом пластуна-сеніора Юрія Левицького, відбулося вперше в нашій оселі вінчання. Молоду пару — старшу пластунку Рому Когутяк і Романа Карпишина повінчав о. митрат Іван Гаврилюк. Молодята, батьки, староста, дружби й дружні були в гуцульських одягах.

10) 24 жовтня в одному українському ресторані в Монреалі Пластприят улаштував прощальний вечір своїм активним членам — колишньому довголітньому голові Пластприяту Корнилові Ногутякові та його дружині Даррі з приводу їхнього від'їзду до Онтаріо. Голова Пластприяту Надія Балущак вручила їм на спогад дарунок від Пласти й Пластприяту — твір польського письменника Єжого Єнджеєсвіча про Тараса Шевченка українською мовою. На заклик станичної Богданни Мончак учасники цього вечора зібрали 615 дол. на допомогу українським студентам — утікачам з Польщі, якими заопінувався Пласт у Канаді.

Вже цих кілька принладів показує, що ми, попрощавшись із Старим Роком, не маємо причини падати духом. Правда, багато наших родин, між ними чимало й пластунів, виїхало з Квебеку, і дехто, може, ще вийде. Але більшість таки залишиться і тому Пласт мусить далі провадити свою роботу. А працювати можна добре й у меншому гурті! Треба тільки, щоб усі, які чимнебудь можуть допомогти Пластові, самі охоче голосилися до праці й дружні з собою співпрацювали; нагородою для них буде задоволення, що вони роблять добре й корисне діло.

---

2) Крайова булавна УПН-ок у Канаді. В Монреалі відповідає за Надру Новацьких Виховників.

1) Пластова оселя біля Монреалю.

## НОВІ ВИДАННЯ

### "ШЛЯХАМИ СПІВУЧИХ ВІКІВ"

#### КНИЖКА, ЩО ПОКАЗУЄ СВІТОВІ КРАСУ УКРАЇНСЬКОГО ФОЛЬКЛОРУ

В 1981 р. видавництво "Гайліріен Прес" у Вінніпезі випустило розкішно оформлену книжку із зразками українського фольклору в перекладі на англійську мову п. з. "ШЛЯХАМИ СПІВУЧИХ ВІКІВ — Народна література України".

Авторка перекладу, англо-канадка Флоренс Рандал Лайвсей, народилася 3 листопада 1874 р. в селі Комптоні, в Східних районах Квебеку. У Вінніпезі, де вона жила із своїм чоловіком, вона захопилася красою українських пісень, що їх співали в їхньому домі її домашній помічниці — дівчата з України. З допомогою деяких українців, і зокрема, о. Павла Крати, вона вивчила українську мову на те, щоб могти перекладати на англійську мову наші пісні й літературні твори — й таким чином ознайомлювати англомовний світ із снарбами української культури. Частину цих перекладів вона опублікувала в своїй книжці "Пісні України", яка вийшла друком у 1916 р. в Нью-Йорку, а інші залишилися в рукописах. Вона померла 28 липня 1953 р. в Торонто.

Її переклади й розвідки, які поміщені в книжці "Шляхом співучих вінків", зібрала й упорядкувала канадська дослідниця української історії, дочка емігрантів з України Люїза Ловб — тепер професор Брандонського університету в Манітобі. Багато допомогла їй у цьому ділі Дороті Лайвсей, дочна покійної Флоренс, канадська поетеса.

Книжка "Шляхами співучих віків" уже своїм зовнішнім виглядом приваблює читача. Вона величного розміру, у твердих обкладинках, ілюстрована. Нашу увагу зразу привертає яскравий малюнок на заголовковій сторінці обгортки — на ньому чорний кінь з пташиною головою й крилами, а внизу гарне, але серйозне обличчя дівчини у вінку, стрічках і вишиваній сорочці. Хто читав побудоване на українських народних повір'ях оповідання "Закоханий нещасний чорт у хвилині, як він перемінюється з коня у ворона, і колишня відьма, красуня Одарка, яку визволив від закоханого в неї чорта запарожець Кирило. Перегортаючи книжку, ми находимо в ній дванадцять великих (на всю сторінку кожний!) малюнків. Ілюстратор — український канадський мальляр-художник Степан Чернецький, за словами Люїзи Ловб, тут "показує велич України — оманливу мерехтливу яскравість східного візантійського стилю й класичну форму та структуру Заходу". Ці малюнки дуже допомагають читачеві зображені краси України й краще розуміти текст книжки. На інших місцях обгортки поміщено портрети й короткі життєписи Дороті Лайвсей,

Люїзи Ловб і Степана Чернецького тоді, як портрет Флоренс Рандал Лайвсей є на одній з перших сторінок книжки. На задній сторінці обгортики — слово Люїзи Ловб, упоряднице книжки, яка, як вона каже, є вислідом її "широкої дослідницької роботи й у Канаді, й у Східній та Західній Європі над Флоренс Рандал Лайвсей і її творчістю".

Книжку розпочинають три передмови — Генерального Губернатора Канади Едварда Шраєра, Дороті Лайвсей і професора Ярослава Б. Рудницького, який порадив Люїзі Ловб для її докторської дисертації опрацювати й проаналізувати українські переклади Флоренс Рандал Лайвсей.

Ці переклади поділені тут на такі частини: "Думи" — "показані в хронологічному порядку", "Закоханий чорт" — "запорозька козацька легенда Стороженка", "Лісова пісня" Лесі Українки й "Традиції і фольклор". До всіх перекладів додано коментарі.

Між десятьма історичними піснями, що їх у книжці заражовано до дум, справжніх дум є щість — "Втеча трьох братів з Азова", "Втеча Самійла Кішни", "Олекса Полович", "Маруся Богуславна", "Ганджа Андібер" і "Смерть козака".

В частині, яка має заголовок "Традиції і фольклор", крім перекладів пісень є розвідки — "Релігія стародавньої України в світлі археології і фольклору", "Мистецтво", "Гуцульський орнамент", "Українська література", "Фрагменти з української антології", "Відьми і русалки України", "Русалки", "Спів", "Коломийки", "Український танок у Канаді" й "Весільні звичаї та пісні".

Остання частина книжки — 25-сторінкова розвідка Люїзи Ловб п. з. "Флоренс Рандал Лайвсей". Вона має розділи: "Її життя", "Чемпіон української культури" і "Боротьба за визнання".

В кінці книжки поміщено тлумачний словничок українізмів, що ними насичені переклади й розвідки Флоренс Рандал Лайвсей, і бібліографію.

В цьому короткому огляді неможливо, на жаль, обговорити докладніше зміст цієї незвичайної книжки. Її повинен би набути, передусім, кожний англомовний українець, який не володіє українською мовою настільки, щоб читати українські твори в оригіналі. Ця книжка буде для нього і його родини чим суван-зіллям, що завжди нагадуватиме їм їхній рід і країну їхніх предків. Вкінці ще одне приходить на думку: коли ми хочемо зробити своїм англомовним приятелям приемний і корисний дарунок, то чому б не подарувати їм цю книжку?

А. Гладилович

Книжку можна набути:

Yevshan Communications Inc.  
3207 Beaubien East

Montreal, Quebec  
H1Y 1H6

Ціна: \$30.00.

†  
Св. п. ОЛЕНА ГАБРОВИЧ — мати  
померлої Люби Габрович-Пясецької —  
референтки УПН-он на Канаду, редак-  
торки сторінки мовних ігор в "Го-  
тується" і бабуся Оленки — новачки  
та Левка юнака Пясецьких, відійшла  
у вічність 16 серпня 1982 року.

Була Покійна близькою до Пластву  
і пластиування своєї Доні та внучат.  
Громадська активність її на різних  
постах: голова і членка Організації  
Українок Канади — Відділ в Гамільтоні.

ні, основниця Гуртка Книголюбів у Гамільтоні, провідна його членка, що дба-  
ла про познайомлення матерів і ба-  
бусь з українською літературою, щоб  
могли навчати любові до книжок своїх  
дітей і внуків, любителів й зна-  
вець народного мистецтва.

Вшановуючи пам'ять Померлої, при-  
сутні на похороні жертвували датки  
на українську пресу, в тому й на плас-  
тову.

Глибокі співчуття Родині від Редак-  
ції "Пл. Шляху".

#### ДАТКИ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД

"ПЛАСТОВОГО ШЛЯХУ", ЯКІ  
ВПЛИНУЛИ ДО 31 СІЧНЯ 1983 Р.

о. Іван Кіт, (Шарлеруа, Бель-  
гія) — \$10.00  
Ярослава Панчун, Чікаго, ЗСА \$10.00

Разом: \$20.00

ДАТНИ,  
які вплинули на Залізний Фонд  
Пластового Видавництва до 31 січня  
1983 року.

Пл. сен. Володимир Соханів-  
ський, (Торонто, Канада) \$100.00  
Датки замість квітів на могили  
(див. посмерт. згадки) \$50.00

Разом: \$150.00

Замість квітів на могили  
бл. п. ІРИНИ ЯЦІВ

бл. п. ІВАНА ПАВИЧА  
склали на Залізний Фонд Пластового  
Видавництва \$30.00  
пл. сен. Андрій і Леся Харани

В 10-ту річницю смерти  
св. п.

проф. ЄВГЕНА ВЕРТИПОРОХА  
склали \$20.00 на Залізний Фонд  
Пластового Видавництва  
дочна Христина Болюбаш

Мова — це не тільки знаряддя думки, а й один із чинників її. Слово — зброя, якою ми служимо народові, що нас породив, вигодував і виховав. Мова — втілення думки. Що багатша думка, то багатша мова. Мова чудотворне знаряддя у нашій боротьбі.

М. Рильський

**ЗАЛІЗНИЙ ФОНД ПЛАСТОВОГО  
ВИДАВНИЦТВА ЗФПВ: "ПЛАСТОВЕ  
В-ВО" НА 31. XII. 1982 РОКУ  
"ФУНДАТОРИ":**

1) С. п. пл. кер. Осип і Да- рія БОЙЧУКИ, "Нев'яну- чий вінок"	\$2,925.00	6) КУРЕНІ УСП і УПС "Вер- ховинка", Ялинка" \$1,800.00
2) Св. п. пл. сен. кер. Андрій МИЦЬО, "Нев'янучий ві- нок"	\$2,840.00	7) 20-й Курінь УПС "ЛІСОВІ МАВКИ" \$1,315.00
3) Св. п. пл. сен. Софія Іван- на ХАРАН, "Нев'янучий вінок"	\$1,500.00	8) Пл. сен. пр. Ярослава Ці- ХАНСЬКА \$1,000.00
4) Св. п. Оля ЦЮК, "Нев'яну- чий вінок"	\$1,860.00	9) ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ В ТОРОНТО \$1,000.00
5) Пл. сен-и Іванна і Ярослав ІВАНУСІВИ	\$2,000.00	10) ЗАЛІЗНИЙ ФОНД П. В. ЗБІРНИЙ \$10,185.00
		11) З. Ф. П. В-а "ПЛАСТО- ВІЙ ШЛЯХ" \$13,000.00
		<b>Разом: \$39,314.00</b>
		Пл. сен. Андрій Харан Діловод Пластових Видань

*"Ви живете серед людей. Кожен ваш вчинок, кожне ви-  
ше бажання позначаються на людях. Знайте, що існує межа  
між тим, що вам хочеться, і тим, що можна. Ваші бажання —  
це радоші або ж слози ваших близьких. Перевіряйте свої  
чинки свідомістю: чи не завдаєте ви зла, неприємності, не-  
зручності людям своїми вчинками. Робіть так, щоб людям, які  
оточують вас, було добре".*

Василь Сухомлинський: "Елементарна моральна культура".

*"Чи став тубілець щасливішим від появи перед його очима атомних електростанцій, на це хай відповість він сам. Вважати ж його десь три сторіччя тому нещасливим через те, що він не мав мотоцикла — чистісіньке безглуздя".*

*"Людина звична сприймати життя, як ієрархічну драбину. Бо у світі, де моральна висота і вартість нікого не цікавить або вимірюється чинами, орденами і мірою відданості "царю и отечеству", — народжений повзати — літати не може. І це його винадуве. Коли у народу відібрали сонце, народ з часом почав думати, що у нього його взагалі не було"...*

Микола Холодний

## ЗМІСТ

### РЕДАКЦІЙНА СТАТТЯ

\*\*: Думкою вперед — — — — — 1

### МИ І НАШ НАРОД

Володимир Соханівський: Дещо із завдань українця у зв'язку з 1000-річчям Християнства Руси-України — — — — — 3

\*\*: Наші добродії і приятелі: Митрополит УПЦА Мстислав — добродієм Пласту — — — — — 14

О. Сонолин: Перша жінка — почесний член Пласту в Канаді — — — — 15

Т. Горохович: Пласт і декада української родини — — — — 18

Я. Пришлян: Св. п. Настуня Козій — — — — — 18

### ДО ДЖЕРЕЛ ПЛАСТУ

о. Іван Гриньо: XIII Курінь Старших Пластунів ім. св. Володимира Великого — — — — — 30

\*\*: До історії Пласту — — — — — 44

Осип Бойчук: Конспект історії Українського Пласту — — — — — 44

### З ПЛАСТОВОГО ЖИТТЯ

Братчин Славно: Пластова Станіця в Бонфallo вшанувала світу пам'ять Сірого Лева — — — — — 50

Ярина Зоряна: Де палав Вічний Вогонь — — — — — 52

Орест Гаврилюк: Що нам дійсно дороже? — — — — — 54

О. Йузькович: Університет чи проба? — — — — — 56

Галантіон Чіпна: Два прапори — — — — — 57

### ХРОНІКА

А. Гладилович: Монреальська Пластова Станіця в 1981 році — — 59

### НОВІ ВИДАННЯ:

А. Гладилович: "Шляхами співучих вінів" — книжка, що показує світові красу українського фольклору — — — — — 61

Посмертна згадка св. п. Олени Габрович — — — — — 63

Датки на прес-фонд і на Пластовий Залізний Фонд — — — — — 63